



Institute of Germanic and Romance Studies

University of London

Closs / Priebisch Family Papers (reference Closs)

To order material, please use the reference (Closs) with the box and file numbers and a description of the item:

(eg) Closs box 5 file 1 C.F. Carter – letter, Harrow 1946 and translation of Hoenderlin's Der Archipelago

NB Do not use sub-fonds references (eg Closs/ACT) when ordering material.

Table of contents of boxes

Acquired material: 1-2, 67

August Closs: 3-36, 51-66, 68

Robert Priebisch: 37-39, 68-9

Hannah Priebisch-Closs: 40-45

Elizabeth Closs-Traugott: 46-49

Alois Closs: 50

Box 1 file 1 16th and 17th Century material

Hexenprozesse: MSS - 3 folio booklets in originally yellow paper folders, without doubt the original records of the women's trials.

- Catharina Stroblin, farmer in Schernfeld. Arrested, suspected of witchcraft on Friday 24 November 1617, questioned by the Malefiz Commissarios, and on 26 January 1618 run through with a sword and then burned.
- Appolonia Nueberin, brewer, 32 years old. Arrested on suspicion of witchcraft on 10 May 1623. On 23 June 1623 she was also executed and burned.

Bill put in to cover costs of difficulties caused by and rewards offered for the executed magical persons during the years 1617, 1628 and 1629, by Hans Schoelern.

Box1 file 2 Original charter to over 5 hides of land and a farm

- Sold by Nette, servant of Graf Dieterich von Plesse to a nunnery. Pergament, cut off sharply at the top and torn at the bottom without loss of text. The text is yellowed in places. Dated: 1516. Text is in Low German. (NB Charters in Low German are rare).

Box 1 file 3 Original private letter from one Andreas, Cappelanus zu Hayn (Austria)

- 1 leaf, partly torn at the bottom and on the right-hand edge, dated anno X XVc und iij (1503). Talks about someone called Peter Goldsmid, but the addressee is not named. Dialect. Good palaeograph specimen of cursive writing in Upper Germany at 1500.

Box 1 file 4 Autograph letters (NB former reference box 2)

i. **Johann Christoph Friedrich von Schiller** : poem -'Bittschrift', and correspondence about MS between Prof. Nutall & Mrs Knight-Adkin.

ii. **Wilhelm von Humboldt** : fragments of a very interesting and wide-ranging letter from Paris, apparently to the Berlin publisher Fr. Vieweg, soon after the publication of the first volume of the Athenaeum by the Schlegel brothers, therefore probably 1799. 3 ¼ closely written sides on a single folded leaf.

iii. **Friedrich von Bodenstedt**: one four-line verse:

Wo jeder ist wie er sich zeigt
Da lernt man sich bald recht verstehn-
Da wird das Finden lieb und leicht
Doch schwer das Auseinander gehen

iv. **Theodor Storm**: Letter to Krieger, director of music in Berlin, to whom he is recommending his oldest son Hans. Their mutual friend Adolph Menzel is mentioned. Date: 8th October 1867. 3 1/2 written sides.

v. **Friedrich de la Motte Fouque**: letter to Fr.Kind (Editor of der Harfe) dated 18th April, 1827, Berlin/Unter den Linden 67.

vi. **Caroline de la Motte Fougue:** letter in French to Monsieur Jackson, dated Chateau Neunhausen 8 Mai (18)14

vii. **Eduard Devrient:** famous actor. Letter to Ludwig Tieck, dated 31st January 1839.

viii. **August Heinrich Hoffmann von Fallersleben:** Letter to Gilbert, dated Schloss Corvey, 30th December 1864.

ix. **Friedrich Schlegel :** letter dated Jena, 21st September (17) 96?

x. **Ludolf Wienbarg:** informative letter to the publisher M. Simion in Berlin, dated Altona, 1st December 1839. 4 sides.

xi. **Christina G. Rossetti:** to ? dated Friday 24th March 65, 81 High Street, Hastings.

xii. **James Martineau:** 3 closely written pages to T.S. Mill (sic). May 13th 1841. Letter dealing partly with the "University of London" and the affiliation of provincial colleges.

xiii. **Stefan Zweig:** letter to Mr Cobham, 1909.

xiv. **Henriette Hendel-Schiitz:** actress: letter to her mother, dated Berlin, 8th Dec 1807.

xv. **Franz, Graf von Poggi:** letter to Freiherr Alexander von Wassberg, dated Munich 27/10.64. 5 written sides.

xvi. **Friedrich Karl von Savigny:** letter to ? dated Berlin 23. November 1856. Small piece torn from top right-hand corner.

Box 1 /file 5 Transcripts of letters.

Including Ludwig Tieck to J. G. Zimmer, 8 August 1814. Also includes leaf from tree allegedly planted by Goethe

Box 2 (formerly reference Box 1) Predisten hand-written in Latin. 15th century (ca.1453)

Written by a German wandering preacher, who, for example, in 1453 was preaching in camps against the Turks. Wooden cover with pressed calf leather. On the front cover the arms of Pope Paul III Farinesi (3 lillies).

Box 3/file 1 single documents, addressed to August Closs:

- letter (dictated) from Sir Isaiah Berlin, 1959,
- letter from Sir Anthony Blunt, 1976.
- letter from Georg Britting, 1957
- Alfred Doebelin, 1932,
- Gunter Eich, 1967,
- Albert Einstein, 1930,
- T.S Eliot, 1953,
- Sigmund Freud, 1930,
- Georg Kaiser, 1930,
- Dora Gaitskell, 1969
- Kurt Kluge, 1939,
- Christoph Meckel, 1962, (illustrated letter)
- Thomas Mann, 1929,
- Heinrich Mann, 1930
- Arthur Schnitzler, 1930,
- Ernst Toller (undated)
- Franz Werfel, 1929 .

Box 3 file 2

- Stefan Andres, 1960-72, + Westdeutscher Rundfunk: Ueber die Sendung des Dichters'
- Ludwig Baete, 1936-38, + photos.

Box 3 file 3

- Hans Friedrich Blunck, 1948-54, including correspondence re Blunck's de-Nazification (1949) + copy of 'Blunck's Tales: preliminary draft'

Box 3 file 4

- Richard Church, poems and letters 1955-57
- Dennis J Enright, poems and letters 1954-89

Box 3 file 5

- E.M. Forster, letters 1955
- John Galsworthy, 1928-32

Box 4 Letters to August Closs**Box 4 file 1**

- Bernt von Heiseler, 1953-65
- Otto Heuschele, 1956-60
- Arno & Anita Holz, letters and postcards 1922-32

Box 4 file 2

- Ernst Juenger, 1949-64
- Hermann Kasack letter, 1956; poems 1956-1966
- Dr Erwin Guido Kolbenheyer, photos and postcards, 1934-46
- Karl Krolow, 1949-58

Box 4 file 3

- F R Leavis, 1948-53
- Friedrich Rasche, 1949-54
- Albrecht Schaeffer, 1934-36
- Johannes Schlaf, letters 1929-37, and postcards
- Leo Slezak, letters to Robert Priebisch 1927-28 + photos

Box4 file 4

- Arthur Schnitzler, 2 letters 1930-1
- J.R.R. Tolkien, 2 letters 1955
- Joseph Weinheber, 1937
- Hans Wolff, 1950 and 1958
- Henry Crabb-Robinson - cards from his Jena Stammalbum

Box 4 file 5

- Werner Bergengruen, 1954 + several printed poems.
- Ferdinand Bruckner, copy of a letter, 1958.
- Fritz Diettrich, 1956.
- Heinz Friedrich, 1 poem.
- Dr Alois Hergouth, card (undated)
- Hermann Hesse printed card
- Ernst Juenger, 1954, + notice of death.
- Gerhard Poehl, 1956
- George Bernard Shaw, note from secretary, 1928.
- Graefin Victoria Schulenburg, letter to Closs about Thassilo von Scheffler' death, January 1952

Box 4 file 6

- Walter Bauer, 4 letters, 1957
- Dr. Georg Grabenhorst, 1949-51
- Elisabeth Gundolf, letters 1944-46.
- Dr Hugo Hartung, 1959-60
- Esther Hunt/Terry-Wright, letters 1958-9 & verses.
- Wilhelm von Scholz letters and poems, 1931-2
- Thassilo von Sheffler, Berlin, c1948-51

- Rolf Windhorst, letters and 1 poem.

Box 5 August Closs correspondence

Box 5 file 1

- C.F. Carter – letter, Harrow 1946 and translation of Hoenderlin's *Der Archipelago*
- David Cobb - letter 1986 + 3 pages of Haiku (Japanese 3-line poem)

Box 5 file 2

- Peter Fison – translations of 2 poems: Stefan George and Rainer Maria Rilke, Introduction to and translation of Franz Grillparzer's *Medea*, transmitted on the Third Programme, November 1963

Box 5 file 3

- Siegfried Freiberg – 5 poems + 2 letters, Vienna 1949-1951
- A J Harper – *Forms in Praise: Poems for the Holy Year* 1975
- Walter Jablonski – 2 letters, 1951-4, translations, poems by Hans Brasch
- Adele Jaime – poems

Box 5 file 4

- Elisabeth Langgaesser - *Lyrik in der Krise*, 1947
- Wilhelm Lehmann - *Wer heute ein Gedicht wagt*, 1949
- Cyril Scott - *The poems of a musician*, 1943 + letters, 1943-53.
- Robert Waller - poems + part of a booklet, signed for Closs.
- Pamela Wedekind - various, (singer, daughter of Frank Wedekind)

Box 5 file 5

- Schiller - *Love and intrigue*
- Heinrich von Kleist - *Prince Frederick of Homburg*
- Wolfgang Hildesheimer - *Das Opfer Helena*
- Wallenstein, extracts – typed

Box 6 file 1

- **Abbey, William** - 1 letter, Institute of Germanic Studies 1988
- **Adams, Phyllis M** - 2 letters, Rotherham 1940, and Tunbridge Wells, 1979
- **Adolf, Helen** - 1 letter, Ayrshire 1963
- **Allen, George** - 1 letter, Tunbridge Wells 1955
- **Allen, H E** - 1 letter, New York 1948
- **Allfrey, Katharine** - 1 letter, Bristol 1951

- **Atkins, H G** - 3 letters, Modern Language Review & Caterham Valley, 1940+41, King's College pre-1935
- **Atkins, Stuart** - 4 letters + 1 offprint, Cambridge Mass. 1952-58, 1 letter, University of California 1967
- **Auerbach, Hilde** - 2 letters, Bath 1966+71
- **Baier, Clair** - 3 letters, University of Hull 1947-67 + enclosed letter from Leonard Forster
- **Bateson, Freddie W** - 6 letters, General Editor: Essays in Criticism 1956 + letter from Closs 1956
- **Bednall, John B** - 1 letter inc. contributions to Cresset volume on Modern German Literature, 1967
- **Bell, Vicars** - 1 letter, Berkhamstead 1960
- **Bennett, E K** - 1 letter, Gonville & Caius College, Cambridge, 1956
- **Bridgewater, Patrick** - 1 p/card, 1 letter, Leicester University, 1968+69
- **Bithell, J** - 10 letters, Penzance 1951-57
- **Boeschstein, Hermann** - 7 letters, University of Toronto 1955-67, UCL 1955
- **Borchling, Conrad** - 1 p/card, 1931
- **Bostock, J Knight** - 1 letter, Oxford 1956
- **Boswell, Patricia** - 1 letter, Leicester University 1980
- **Braunthal, Lotte** - 6 letters, New York 1968-71 + reply from Closs, 1968
- **Brian, John** - 1 letter, Leicestershire 1989
- **Brick, Alan B** - 1 letter, British Consulate General, Danzig 1938
- **Brinson, Charmian** - 2 letters, Imperial College 1983 + letter from Closs (his copy) 1983
- **Bronsen, Bertrand** - 2 letters, USA 1972 and Park Court Hotel, London 1964, 1 card, Berkeley 1970, Xmas card
- **Bruford, Prof W H** - 1 letter, St John's College, Cambridge 1955
- **Bullock, Michael** - 2 letters, Editor, Expression (poetry magazine) 1967
- **Bussman, H B** - 1 letter, Cambridge 1946
- **Butcher, Maryvonne** - 1 letter, The Tablet, Sloane Square 1957
- **Butler, E M** - 1 letter, Manchester University 1941
- **Butler, G P G** - 3 letters, Bath University 1977-82
- **Carnegie, Patrick** - 4 letters, TLS 1971
- **Cartwright, D W** - 1 letter, Colstone School, Bristol 1967
- **Casey, Timothy J** - 1 letter, University College Galway 1975 +offprint
- **Cecil, Sir David** - 1 letter, Oxford 1955
- **Chhabra, Dr B Ch** - 1 letter, New Delhi 1961
- **Chambers, R W** - 1 letter, Southgate 1936
- **Chancellor, John** - 1 letter, Richmond 1975

- **Collinson, W.E**- 12 letters, Liverpool University 1944-68, 3 p/cards, Liverpool, 1964-66, + *Observations on the review of Priebisch and Collinson*, 1936 (offprint) obituary by Closs 1969
- **Combridge, Rosemary M** -1 letter, Queen Mary College, London 1961
- **Cooper, W Mansfield** - 1 letter, Manchester University 1962
- **Copleston, F C** - 1 letter, La Retraite Grammer School, Bristol 1950
- **Cox, Edward G** - 4 letters, Ed: Modern Language Quarterly, USA 1948-61, p/card dated 1939 + notice of death 1963
- **Cunningham, G** - 1 letter, Clackmannanshire 1957
- **De Capua, A G** - 2 letters, Cornell University undated + 1959
- **Davies, Richard St Aubrey** - 1 letter, Norton Park 1980
- **Dillon, Myles** - 1 letter, Dublin Inst for Advanced Studies 1962
- **Dimmock, Jill** - 1 letter, Brentwood 1978
- **Dittman, Prof G** - 1 letter, University of Lagos, Nigeria 1978
- **Dobree, Bonamy** - 5 letters, 1 p/card, Blackheath 1954-57
- **“Douglas”** - 4 letters, Dept of Architecture, University of Bristol 1972-90
- **Douglas, David** - 2 letters, Bristol 1957+67, + cuttings re Huth library sale

Box 6 file 2

- **Duckworth, David** - 11 letters, Nottingham University 1972-89
- **Dudley, Dennis R** - 5 letters, University of Birmingham 1952+53, London 1980-89
- **Durham, M E** - 1 letter, London 1936
- **Erbe, Helmut** - 1 letter, South Africa 1954
- **Evans, David** - 1 letter, University College of Wales undated
- **Fiedler, H G** - 6 letters, Oxford University 1936-44
- **Fison, Peter** - 1 letter, Bayswater
- **O'Flaherty, James** - 1 letter, USA 1986
- **Flores, Angel** - 3 letters, 4 p/cards, New York 1962+63
- **Forster, Prof L W** - 1 letter, University College London 1951
- **Frantz, Adolf I** - 1 letter, Bucknell University, Pennsylvania, 1951
- **Ganz, Prof Peter** - 2 letters, St Edmund Hall, Oxford 1978+81
- **Garland, Henry & Mary** - 12 letters, University of Exeter 1969-73
- **Garrett, Tom** - 2 letters, Campbell College, Belfast 1968
- **Gillies, Alexander** - 1 letter, University College, Hull (n.d.)
- **Godman, Stanley** - 6 letters, Dorset/Salisbury 1941+42, Bristol, 1945
- **Godrington, Ursula** - 4 letters, Bath/ Wales undated
- **Goldsmith, Ulrich** - 1 letter, University of Colorado 1960
- **Gooch, George** - 7 letters, Chalfont St. Peter, Bucks 1946-63
- **Green, Dennis** - 1 letter, Trinity College Cambridge 1974
- **Gross, Herbert** - 1 letter, Bristol 1989

- **Guirdham, Dr Arthur** - 2 letters, Bath 1964+67
- **Guthry, H G** - 1 letter, University of Liverpool 1936, ?+ typed page titled Eine neue Stirnrne signed H.G.G
- **Hacking, Peter** - 1 card, St John's College, Oxford 1988, (librarian)
- **Haessler, George** - 1 letter, Detroit 1980, asking for an answer to the question "Will civilisation as we know it survive the century? "
- **Halliday, W R** - 1 letter, King's College, London 1939
- **Hamburger, Michael** - 1 letter, Reading 1963
- **Hammer, Dr John C** - 5 letters, 2 papers, Newfoundland 1966-71
- **Hargreaves, R** - 1 letter, Leeds University 1967
- **Harting, P** - 1 letter, Amsterdam 1949
- **Hatto, Arthur** - 3 letters, 2 cards, Queen Mary College + Radlett,Herts 1955+56
- **Herndon Fife, Robert** - 1 letter, Columbia University 1939
- **Hibberd, John** - 1 letter, University of Bristol 1977
- **Higham, Norman** - 1 letter, University of Bristol 1984 (librarian)
- **Hilton, Dr I** - 3 letters, University of North Wales 1967-69
- **Hinch, Joyce** - 1 letter, Beaconsfield 195?
- **Hogben, Lancelot** - 1 letter, University of Aberdeen 1941
- **Horton, David** - 1 letter, Cologne 1981
- **Houston, G Craig** - 1 letter, Westfield College 1946 + offprint
- **Hulbert, W H** - 2 letters, Thornton Heath, Surrey 1956
- **Hutch, Alex** - 1 letter, Worcester 1960
- **Hutchinson, Peter** - 3 letters, Selwyn College, Cambridge 1971-78
- **Iyengar, Srinivasa** - 1 letter + review of The Silent Tarn, Andhra University, India 1955
- **Jaeger, Hans** - 1 letter, New York 1954
- **Jaeger, Stephen** - 4 letters, University of Washington 1986+87 + offprint
- **Jolles, Charlotte** - 1 letter, Birkbeck College 1964
- **Jones, G L** - 1 letter, University College of South Wales 1968
- **Kabraji, Fredoon** - 1 letter, London 1956
- **Kaiser, Eithne** - 2 letters, London 1981
- **Kaufmam, F W** - 1 letter, Oberlin College, Ohio 1956

Box 6 file 3

- **Keith-Smith, Brian** - 16 letters, University of Bristol 1966-82 + 2 copies *Hugo von Hofmannsthal: Exhibition in the Bristol University Library*
- **Kenworthy, Brian J** - 3 letters, University of Aberdeen 1954-65
- **Keys, Prof Ivor** - 1 letter, Nottingham University 1967
- **Kidson, Dr Peter** - 1 letter, Courtauld Institute of Art 1975

- **Kingman, Sir John** - 6 letters, Bristol University 1985-88 (vice-chancellor) + letter from Closs 1987 (copy) thanking him for the Honorary Degree to be conferred on Closs at the 40th anniversary celebrations of the Hannover-Bristol link.
- **Kinnear, Teresa** - 1 letter, Aberdeen 1967
- **Klarmann, Adolf D** - 1 letter, University of Pennsylvania 1965 + extract from preface to *Das Reich der Mitte* by Adolf Klarmann
- **Knight, Ken G** - 1 letter, University of Leeds 1982

Box 6 file 4

- **Lange, Victor** - 13 letters, Princeton University 1951-73 + 1 offprint
- **Laski, Marghanita** - 1 letter, Windmill Hill 1986 + Invitation and menu, Royal West of England Academy Annual Dinner
- **Law-Robertson, Harry** - 1 letter + offprint, St Andrews 1937
- **Le Hardy, William** - 1 letter, County Archivist, Hertford 1960
- **Lear, Frances** - 2 letters, Bath 1964
- **Leighton, Joseph** - 1 letter, University of Bristol 1965
- **Leishman, J B** - 3 letters, Glasgow/St John's College Oxford 1941
- **Leschke, Liselotte** - 1 letter, Bristol 1971
- **Lindberg, John D** - 1 letter, University of Nevada 1968
- **Lockwood, W B** - 3 letters, University of Birmingham 1957-61, 1 letter, University of Reading 1974
- **Long, Charles E** - 1 letter, Memphis State University 1962
- **Low, D S** - 2 letters, 1 card, University College of Wales 1967

Box 7 file 1

- **Macleane, J Beattie** - 4 letters, Victoria College, British Columbia 1957-73
- **Mainland, William F** - 5 letters, 2 cards, Sheffield University, 1954-78
- **Maritain, Jacques** - 1 letter, Princeton, New Jersey 1954
- **Marnau, Alfred** - 1 letter, Finchley Road 1956
- **Martin, L C** - 1 letter, Golders Green, 1931
- **Mason, Eudo C** - 18 letters, University of Edinburgh 1951-63, +1 letter from Esther Mason 1955
- **Matthews, John** - 10 letters, London Ed: *Labrys* 1979-81, 1 card 1983
- **Merrick, Hugh** - 4 letters, Gerrards Cross 1945-55
- **Moore, Dr J Michael** - 1 letter, San Diego Mesa College 1969
- **Moore Smith, G C** - 1 p/card, Sheffield 1936
- **Morgan, Bayard Quincy** - 2 letters, Stanford University, California 1938 + reviews, *Genius of the German Lyric*,?+ *Weihnachtssendung fur* 1963, also in English ending *Your B.Q*

- **Morgan, Dr Estelle** - 8 letters, 4 p/cards, University of Bristol, 1953-87 + correspondence re retirement party for her, 1979
- **Morris, Irene** - 14 letters, Newnham College Cambridge 1955-57
- **Morse, B** - 2 letters, University College, Cardiff/Swansea 1944

Box 7 file 2

- **Morwitz, Ernst** - 1 letter, USA 1953
- **Muegge, M A** - Author's Club, Whitehall 1936 + 'An Annotated List of Books written and published by M.A. Mugge'
- **Newstead, Helaine** - 4 letters, New York 1954-57
- **Nisbet, Hugh B** - 1 letter + offprint, University of Bristol 1967
- **Nitze, W A** - 1 letter, Los Angeles 1954
- **Norman, Prof F** - 3 letters, UCL 1935 (+ Description of an important manuscript of the 'Christ-Herre Chronicle1 – pamphlet 1912), King's College 1953+56
- **Nordmeyer, H W** - 1 letter, University of Michigan 1939
- **O'Leary, De Lacy** - 1 letter, Christ Church Vicarage, Bristol 1943
- **Osbourne, Neville** - 1 letter, Bristol 1957 + his translation of an address given by Closs to people in Hannover
- **Pascal, Roy** - 13 letters, University of Warwick 1948-78

Box 7 file 3

- **Pascoe, Ernest** - 1 letter, Bristol Polytechnic, no date
- **Paulin, Roger** - 3 letters, University of Bristol 1973-88
- **Payne, Reginald T** - 1 letter, Harley Street 1959
- **Peacock, Prof Ronald** - 9 letters, Leeds University, Manchester University 1945-59
- **Peikert, Dorothy** - 1 letter, Paris 1960
- **Pickering, F P** - 9 letters, 1 Xmas card, University of Reading, Manchester, Sheffield 1937-58
- **Pines, Dr Malcolm** - 2 letters + offprint 'Reflections on Mirroring', London 1982 (psychotherapist)

Box 7 file 4

- **Popper, Hans** - 4 letters + 1 hand-written + 2 typed articles, Hampstead/Cambridge 1957-88

Box 7 file 5

- **Powell, Hugh & Mary** - 5 letters, Indiana University, Leicester University 1962-73
- **Powley, Edward B** - 1 letter, Huntingdon 1958
- **Prawer, Siegbert & Helga** - 29 letters, 4 cards, Westfield College, London, Queens College Oxford
- Birmingham University, University of Chicago 1952-87
- **Price, Lawrence M** - 1 letter, Berkeley 1955
- **Pritchard, Donald F L** - 1 letter, University of Reading School of Education 1976
- **Pugh, Herbert** - 4 letters, Berkeley no year given
- **Purdie, Edna** - 11 letters, Bedford College, London University, 1953-64
- **Radcliffe, Stanley** - 2 letters, University of Bristol 1972+87
- **Radhakrishnan, S** - 1 letter, thanking Closs for article about India, Vice-President, India, New Delhi 1960
- **Ramsay, Colin** - 2 letters, Pontypool & Kenya 1960
- **Reed, T. J.** 6 letters, St John's College, Oxford 1988

Box 7 file 6

- **Reiss, Hans S** - 25 letters + various offprints, University of Bristol 1964-89
- **Richey, Margaret** - 3 letters, Dundee 1936-57, 1 letter, Royal Holloway College 1940
- **Rigby, Edith** - 4 letters, Wales 1945-48
- **Ritchie, M** - 1 letter, Edinburgh 1969
- **Rudd, W J Niall** - 1 letter, Bristol Univ. Classics Dept 1989
- **Russ, Colin** - 1 letter, sent from Wurzburg 1967
- **Rushton, B H** - 1 letter, Glastonbury 1958
- **Sacker, Hugh** - 4 letters, University College, London 1965
- **Salinger, Dr Hermann** - 10 letters, Duke University, North Carolina 1963-66
- **Sackville-West, Edward** - 1 letter, Dorset 1948
- **Salmon, Paul & Vivian** - 27 letters, Birkbeck College & Royal Holloway College, London
- **Samuel, Richard** - 3 letters, University of Melbourne 1949-58
- **Sandbach, F E** - 1 letter, Birmingham University 1936
- **Sawers, R** - 1 letter, George G Harrap 1969 + postcard from M. Ritchie, Edinburgh 1969
- **Schoolfield, George** - 11 letters, University of Cincinnati 1963-89
- **Schreite, C F** - 1 letter, Yale 1951
- **Schrifte, Herbert & Vivian** - 1 letter, New York 1962
- **Scott, Joseph W** - 1 letter, Library, UCL 1980
- **Scrase, David** - 10 letters, Indiana University; Oxford; Bristol 1964-89

Box 8 file 1

- **Seeley, Frank F** - 3 letters, Villanova PA, USA 1970, Georgetown, 1989
- **Shrifte, Evelyn** - 6 letters, 1971-80
- **Siefken, Hinrich** - 1 letter, University of Nottingham 1986
- **Sieveking, Lance** - 1 letter, Suffolk 1957
- **Sigler, Ernst** - 1 letter, Edinburgh 1945
- **Skrine, Prof Peter & Celia** - 4 letters, University of Bristol, University of Manchester, 1988+89
- **Smith, N Horton** - 3 letters + offprint, University of Nottingham, 1968-75
- **Snell, Reginald** - 5 letters, Letchworth, Herts 1946-59
- **Stahl, Ernst** - 11 letters, Oxford 1963-69
- **Steiner, Herbert** - 1 letter, Cambridge, Massachusetts 1946
- **Stern, J P** - 4 letters, UCL 1973+77
- **Stewart, William McCausland** - translation of a Stefan George poem + copy of letter sent to TLS re Clement Harris
- **Stirk, S D** - 1 letter, Exeter University 1937
- **Stopp, Elisabeth & Dr F J** - 17 letters, 1 p/card, Gonville & Caius College, Cambridge 1946-73 + offprint of an article on Brentano, 1972

Box 8 file 2

- **Stoudt, John Joseph** -27 letters + photos + photocopies of "Himmelsbrief", Alabama & Pennsylvania 1945-63
- **Taylor, Prof Archer** - 1 letter, University of California 1948
- **Thody, Philip** - 1 letter, Leeds University 1967
- **Thomas, L H C** - 1 letter, Trinity College Dublin 1961
- **Thomas, Prof R Hinton** - 3 letters, University of Warwick & King Edward's School, Birmingham 1940-71
- **Thorpe, Prof Lewis** - 1 letter, University of Nottingham 1966
- **Triebel, L A** - 3 letters, University of Tasmania 1954
- **Tucker, Susie I** - 2 letters, Bristol 1961
- **Turner, Rosemary E** - 2 letters + offprint, University of Manchester 1973
- **Tymms, Prof Ralph** - 2 letters, Royal Holloway College 1961+66
- **Ullman, Bernhard L** - 1 letter, Princeton University 1949
- **Urban, George** - 1 letter, Hove 1987
- **Vail, Curtis C D** - 3 letters, University of Washington 1948-54
- **Vergo, Peter** - 1 letter, written from Austria 1976
- **Vogel, Klara** - 2 letters, Cardiff 1943+46 (niece of Alfred Mombert)
- **Voigt, G** - 1 letter, + translation of a Stefan George poem, Guildford 1951
- **Wadia, B P** - 1 letter, South India 1957

- **Wadia, Sophia** - 5 letters, *The Aryan Path* 1960-81
- **Wadsworth, P A** - 1 letter, University of Illinois 1963
- **Waidson, H M** - 27, University College of Swansea 1960-78

Box8 file 3

- **Walker, Colin** - 1 letter, Queens University, Belfast 1970
- **Warren, John & Helen** - 10 letters, Oxford Polytechnic 1977-89
- **Walshe, Maurice** - 1 letter, 1 card, Bristol Uni + London 1964 + booklet *Buddhism and Death*
- **Watson, Valerie Thornley** - 1 letter, Stafford 19?
- **Wayne, Philip** - 1 letter, Blackheath 1959
- **Weaver, Ann C** - 1 letter, Inst of Germanic langs and lits 1963
- **Wheelwright, Philip** - 1 letter, University of California 1960
- **Wilkinson, Prof Elizabeth M** - 1 letter, UCL 1971
- **Williams, Mary** - 1 letter, Finchley 1943
- **Williams, R A** - 1 letter, Cambridge 1933
- **Williams, T P** - 1 letter, University College, Cardiff 1977
- **Williams, Prof W D** - 2 letters, University of Liverpool 1967-69
- **Willoughby, L** - 8 letters, UCL 1933, Inst of Germanic langs and lits 1951+54, 1952-77
- **Willson, H Bernard** - 6 letters, University of Leicester 1969-85
- **Windsor, Geoffrey** - 1 letter, Bristol 1968
- **Wisbey, Prof Roy A** - 20 letters, Kings College & IGS 1980-88
- **Yates, Prof W E** - 1 letter, University of Exeter 1983
- **Yuill, Prof W E** - 10 letters, Nottingham University 1967-78
- **Zeydel, E H** - 13 letters, 1 review + letter re Festschrift for his 60th Birthday, University of Cincinnati 1942-61

ACADEMICS - GERMAN/AUSTRIAN/SWISS BASED

Box 9 file 1

- **Alker, Ernst** - 17 letters 1952-72, + notice of death 1972, Fribourg University + Bern, Switzerland. Maria Alker, 1 letter 1973 + notice of death 1976.
- **Appel, Paul** - 1 letter, Hamburg 1949
- **Arnim, Oskar Freih. von** - 2 letters, Berlin 1963+64
- **Bahr, Hans W** - 5 letters, 1972-80, + *Hans Bahr zu seinem Konfirmationstage : Eduard Spranger*, + 2 *Tiergeschichten für den kleinen Johannes von Albert Schweizer*

- **Bauer, Walter** - 1 letter, Hamburg 1957
- **Behrmann, Friedrich** - 2 letters, 2 p/cards, Switzerland 1956+67
- **Besch, Werner** - Bonn: Zeitschrift fuer Deutsche Philologie
- **Bergengruen, Werner** - 1 letter, Zurich 1954
- **Bernheim, Prof F?** - 1 letter, Greifswald? 1933
- **Beutler, Ernst** - 7 letters, Freies Deutsches Hochstift, Frankfurter Goethemuseum 1949-60 + notice of death, November 1960

Box 9 file 2

- **Biagoni, Luigi** - 1 letter, Mainz:Johannes Gutenberg Universitat 1950
- **Binding, Rudolf G** - 1 letter, Hessen 1934
- **Bittner** - Vienna, 1912 to Priebisch?
- **Boehringer, Prof.Dr. E** - 1 letter, Gottingen 1953
- **Boochert, Hans Heinrich** - 1 letter + thank you note, Munich 1963
- **Brandl, Prof Alois** - 1 letter, Berlin (n.d.)
- **Brauer, Dr Robert** - 1 letter, Emden 1960
- **Braun, Felix** - 15 letters, 1 p/card, London 1942-48
- **Brenn, Dr Wolfgang** - 2 letters, Frankfurt 1985
- **Bruneder, Dr Hans** - 1 letter, Vienna 1953
- **Buddensieg, Dr Hermann** - 4 letters, Heidelberg : Editor of the *Mieczewicz-Blatter* 1949-60 + thank you note; typescript of radio transmission *Aus dem literarischen Leben: Hermann Buddensieg*, 1954 + *Autoren der Pfalz* , 1952; letter to Lehmann 1952 (copy)
- **Carossa, Hans** - 2 letters, Rittsteig bei Passau 1939 + 1951
- **Demel, Dr H** - 5 letters, International Inst of Arts and Letters, 1954-56

Box 9 file 3

- **Diesel, Eugen** - 1 letter, Potsdam 1938
- **Dietrich, Margaret** - 3 letters, Institute fuer Theaterwissenschaft, Wien 1952
- **Dinzelbacher, Prof. Dr. Peter** - 3 letters, Hannover University 1987, (ed. *Mediavistik*)
- **Ehrismann, Gustav** - 1 letter, Heidelberg 1931
- **Eichstaedt, Dr Alfons** - 2 letters, Greifswald + Berlin-Charlottenburg, 1958
- **Eis, Prof Dr Gerhard** - 4 letters, Heidelberg 1952-56
- **Etzdorf, Hasso von** - 1 letter, London 1964
- **Flemming, Giistl** - 1 letter, Mainz (undated)
- **Forster, Prof Dr Max** - 1 letter, Munich 1937

- **Fricke, F** - 1 letter, Institut für Literatur- und Theaterwissenschaft an der Universität Kiel 1937
- **Friedrich, Hugo** - 1 letter, Freiburg 1958
- **From, Hans** - 1 letter, Ottobrunn 1974
- **Fruehwald, Prof Dr Wolfgang** - 3 letters, 1970 re special edition of *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch* for Hermann Kunisch' s 70th birthday
- **Funcke, O** - 1 letter, Bern 1959
- **Gimme, Adolf** – sending Closs a piece of writing (not enclosed), 1947
- **Gmelin, Otto** - 1 letter, Waldorf Hotel, Aldwych 1938, 1 p/card 1938, 1 poem 1939
- **Grim, Reinhold** - 1 letter, Erlangen 1961
- **Grunewald, Dr Eckhard** - 8 letters, Institut für Deutsche Sprache und Literatur der Universität zu Köln 1976-78
- **Guenther, Joern** - 2 letters + photos of 13th century MS, Hamburg, 1989
- **Mager, Werner** - 1 letter from the Golden Cross Hotel, Oxford 1957
- **Hagestange, Rudolf** - 7 letters, Rathen + Erbach 1958-72, 7 p/cards 1958-72

Box 9 file 4

- **Hahnloser, Hans R** - 1 letter, Bern University 1957
- **Hanker, Herbert** - 2 letters, Würzburg 1956
- **Hartung, Dr Hugo** - 2 letters, Berlin-Charlottenburg 1959-60 Frau
- **Dr Gerhart Hauptman** 2 letters, 1 p/card, Ebenhausen bei München 1956
- **Hell, Karl** - 1 letter, Graz 1957
- **Hervarth v. Bittenfeld, Elisabeth** - 3 letters, London 1958+59
- **Heselhaus, Prof Dr Clemens** - 2 letters, Garbenteich über Giefien, 1963+64
- **Hietsch, Prof Dr Otto** - 2 letters, Vienna 1961
- **Hildesheimer, Wolfgang** - 1 letter, Poschiavo, Switzerland 1960
- **Hollerer, Walter** - 2 p/cards, 1 letter, *Akzente*, Frankfurt 1958
- **Hoppe, Dr Else** - 1 letter, Braunschweig 1954
- **Holthusen, Dr Hans Egon** - 12 letters, Munich and New York 1950-61, 1 p/card 1957
- **Huchel, Peter** - 1 letter, Sinn und Form, Potsdam-Wilhelmshorst 1960 + poem *In der Bretagne für A Closs*
- **Hormann, Eugen** - 1 letter, Neckarsulm 1948
- **Hullen, Georg** - 2 letters, 1 p/card, Schlofi Bentlage 1955+56 + booklet *Ein Neu jahrsgruss*
- **Huscher, Prof H** - 1 letter, Würzburg-Frauenland 1954
- **Jahn, Moritz** - 2 letters, Geismar-Göttingen 1949
- **Jancke, Dr Oskar** - 5 letters, Stuttgart 1952-56
- **Just, Klaus Gunther** - 1 letter, Cambridge 1953

- **Justi, Prof Dr Eduard** - 1 letter, Braunschweig 1954
- **Kanzog, Prof Dr Klaus** - 1 letter (+ of £print 1969) , Institut fuer Deutsche Philologie, Munich University 1986
- **Kayser, Wolfgang** - 4 letters, Gottingen, Seminar fur deutsche Philologie 1952
- **Kielinger, Thomas** - 1 letter, Muenster 1970

Box 9 file 5

- **Kindermam, Prof Heinz** - 48 letters + variooue miscellaneous items, Institute fur Theaterwissenschaft, Vienna 1949-74
- **Klein, Dr Johames** - 6 letters, Marburg 1958-63
- **Kleinmayer?** - 1 letter 1954
- **Kniffler, Dr Carter** - 1 letter, Wiesbaden 1955

Box 9 file 6

- **Koch, Prof Dr Franz** - 33 letters, + cards and typed poems, Tuingen and Berlin ca 1946-57
- **Kohlschmidt, Dr Werner** - 1 letter, Kiel 1951
- **Koopman, Prof Dr H** - 1 letter, Augsburg University 1979
- **Kopf, Hinrich Wilhelm** - 1 letter, Hannover 1954
- **Koselka, Fritz** - 1 letter, Vienna 1957
- **Koselleck, Prof Dr R** - 1 letter, University Bielefeld 1976
- **Kosch, Wilhelm** - 8 letters, 1 card, Vienna and Holland 1947-60
- **Kruer, Karl Emerich** - 7 letters, Mehlem 1947-48 + copy of Closs' authorisation for Kramer to translate *The Genius of the German Lyric*
- **Krummacher, Prof Dr H H** - 1 letter, Johannes GutenbergUniversity, Mainz 1984
- **Kuhlschidt, Werner** - 1 letter, Bern 1953
- **Kunisch, Dr Hermann**- 8 letters, Seminar fur Deutsche Philologie I, Munich University 1965-72
- **Laihman, Eduard** - 1 letter, Tirol 1949
- **Langenfas, Friedrich** - 4 letters, 4 p/cards, Munich: Editor, *Zeitwende* 1952+53
- **Lehman, Wilhelm** - 2 letters, Eckernforde 1949+51
- **Leichtle, Dr Adolf** - 1 letter, Schloss Lenzfried 1954, asking for Closs' autograph for his collection
- **Lohberger, Hans** - 1 letter, Graz 1965
- **Lorbe, Ruth** - 1 letter, Erlangen 1953
- **Lotz, Dr E W** - 2 letters, Oberstadtdirektor, Braunschweig 1954
- **Lurker, Manfred** - 11 letters, Ed. Bibliographie zur Symbolik, Ikonographie und Mythologie, Oberkirch 1968-72

- **Martini, Prof Dr Fritz** - 6 letters, Technische Hochschule + University, Stuttgart 1952-74
- **Markwardt, Bruno** - 2 telegrams, 2 letters + a poem, Greifswald 1959

Box 10/file 1

- **May, Prof Dr Kurt** - 1 letter, Frankfurt 1958 + 1959, from Oda May and notice of death
- **Metzsch, Joachim v** - 2 letters, Stuttgart 1978, (re Prof Pongs' illness and death)
- **Meyer, Prof H** - 1 letter, Arnstelveen 1949
- **Mombert, Dr** - 1 letter, Heidelberg 1930
- **Moser, Prof Dr Hans** - 1 letter, Bonn, Friedrich-Wilkens-University 1981 + 2 verses (1 in MHG)
- **Motekat, Prof Dr Helmut** - 3 letters, Munich 1961+62
- **Muller, Guenther** - 3 letters, Bonn University 1947, 1 p/card 1935
- **Muller-Seidel, Prof Dr Walter** - 2 letters, Munich 1973+74, 1 card 1975 + sonderdruck aus *Fontanes Realismus*
- **Nabl, Dr Franz** - 1 letter, Graz 1971
- **Nadler** - 4 letters 1 p/card, Vienna 1953-54
- **Ohly, Prof Dr Friedrich** - 4 letters, Munster University and Kiel 1963+64
- **Ogpel, Horst** - 24 letters, Mainz University:ed. *Die Neueren Sprachen*; Philipps University, Marburg & Johannes Gutenberg University, Mainz 1946-85
- **Petsch, Dr Robert** - 4 p/cards, 3 letters, 2 photos, Hamburg 1936-1939; Gertrud Petsch - 5 letters, Hamburg-Volksdorf 1946-51

Box 10/file 2

- **Petzsch, Prof Dr Hans** - 1 letter, Halle 1962
- **Pfeiffer, Arthur** - 18 letters, + cards, photos and miscellaneous pieces of work inc. *Sein und Sehnsucht*, Dusweiler + Saarbrücken 1953-57
- **Pfeiffer, Johannes** - 3 letters, 1 p/card, Bremen 1936-38
- **Pyritz, Prof Dr Hans** - 14 letters, Hamburg University, Euphorion & Preugische Akademie der Wissenschaften, Berlin 1936-56, death notice 1958, 1 photo, + two letters from Dr Ilse Pyritz 1962
- **Rahmann, R** – letter thanking him for book, 1957
- **Rasch, Dr Wolfdietrich** - 1 letter, Wurzburg 1952 + sonderdruck
- **Ratz, Edmund W (Pastor)** - 1 letter, 1967 + 1st trans of Luther's *Tischreden*
- **Rehs, Dr Michael** - 1 letter, Generalsekretar, Institut fur Auslandsbeziehung, Stuttgart 1979

- **Reinwald, Karl** - 1 letter, Vienna 1964

Box 10/file 3

- **Ritzer, Dr Walter** - 1 letter, Vienna 1955
- **Rodi, Frithjof** - 1 letter, Tübingen 1964 + 2 offprints
- **Sauter, Frau Prof Valda** - Degerndorf
- **Schaefer, Kurt** - 12 letters, Hafenlohr 1982 -86 + correspondence and text, Schaefer's paper on Schiller's *Demetrius*
- **Schardt, Schw. M. Coronata** - 1 letter, Institut des Hautes Etudes, Fribourg 1933
- **Schick, Philippine** - 1 letter, Munich 1956
- **Schiffkorn, Dr Aldemar** - 3 letters, Regierungsoberkom. Linz 1951
- **Sching, Martha** - 1 letter, Quedlingburg? 1954
- **Schings, Hans-Jurgen** - 1 letter, Heidelberg University 1983
- **Schneider, Prof Dr Hermann** -6 letters, Tuebingen University 1937-53
- **Schnyder, Andre** - 3 letters, Bern University 1987
- **Schodrok, Christine** - 1 letter, Bonn 1957, + 2 pages, 'Heimat der Seele'
- **Schroder, Franz Rolf** - 5 postcards, Würzburg 1935-38
- **Schulz, Dr Dora** - 1 letter, Nuremberg 1952
- **Schumann, Werner** - 2 letters, Hannover 1949
- **Schwedhelm, Karl** - 3 letters, 1956+57 place unknown
- **Sembdner, Dr Helmut** - 1 letter, Stuttgart 1963
- **Seekampe, Hans-Fritzen** - 2 letters, Bremen 1947-48 + materials relating to R A Schroder
- **Sengle, Prof Dr Friedrich** - 1 letter + copy of a letter sent to Dr Tilmann Kromer, Munich University 1974
- **Spaeth, Dr Eberhard** - 1 letter, Erlangen, 1985
- **Spengler, Dr Oswald** - 1 letter, Munich 1930 + letter from C.H. Beck'sche Verlag to Closs 1930
- **Spranger, Prof Dr Eduard** - 1 typed letter re 80th birthday 1962 + death notice 1963, Tübingen

Box 11/file 1

- **Stammler, Prof Dr Wolfgang** - 3 letters, Greifswald 1933, University of Freiburg 1953 + Ed *Zeitschrift für Deutsche Philologie* 1949 + offprint + p/card 1955
- **Steiner, Herbert** - 1 letter, Zurich 1934
- **Stehr, Hermann** - 2 letters, Ober-Schreiberhau 1930+33
- **Stoudt, John J**, 1 letter re scholarly matters, 1946
- **Stresau, Hermann** - 1 letter, Göttingen 1949
- **Strich, Fritz** - 5 letters, Bonn 1947-49 + newspaper article

- **Szarota, Elida Maria** - 5 letters, + 1 off-print + 1 newspaper cutting, Warsaw 1965-67
- **Thiede, Carsten Peter** - 3 letters, London 1984
- **Thiess, Dr Frank** - 1 letter, Marwang 1955
- **Thranewitz, Werner** - 1 letter, Zeitz 1957
- **Uhsadel, Dr** - 1 letter, Hamburg University 1951
- **Viebrock, Helmut** - 1 letter, Cologne 1951 + travel itinerary
- **Vietig, Dr Juergen** - 1 card, Bad Schwartau, 1985 + 1 letter 1989
- **Voigt, Felix A** - 1 letter, Breslau 1935
- **Wagner, Liselotte** - 1 letter, Frankfurt 1959
- **Wais, Kurt** - 4 letters, Tübingen University 1957-59
- **Weber, Dr M** - 1 letter, Munich 1930
- **Wehri, Max** - 2 letters, Zurich 1985+87
- **Wiese, Prof Dr Benno von** - 3 letters, Münster 1954+55, Bonn 1957
- **Wilde, Dr Hildegard** - 1 letter, Göttingen 1959
- **Wilgert, Gero von** - 5 letters, Leonberg 1971+72
- **Winter, Helmut** - 3 letters, University of Ceylon 1968+69, Bad Vilbel 1965
- **Wolff, E** - 1 letter, Rostock 1959
- **Wimmer, Lothar** - 4 letters, österreichische Botschaft 1954+55

Box 12/file1

- **Aler, Jan** - 17 letters, 1 p/card, 2 photos, Amsterdam 1946-59, Guarda, Switzerland 1963
- **Angelloz, J F** - Recteur de l'Université Européenne de la Sarre 1948-51
- **Bianchi, Prof Lorenzo** - Bologna University 1951
- **Bousquet, Joe** - 1 letter, Carcaponne 1948
- **Cellini, Ilva** - Rome, 1956
- **Colleville, Maurice** - Sorbonne, études Germaniques - 1963-1985
- **Delfsle, L** - Chantilly, 1902 (To Priebisch)
- **Durand, Louis** - Clermont-Fd, 1960.
- **Dumaine, H** - St. Michael's Abbey, Farnborough, 1943
- **Escholier, Raymond** - Nîmes, 1955-56
- **Foncke, Prof Dr Robert** - Brussels, 1938
- **Frappier, Prof Jean** - 1 letter, Université de Strasbourg 1948
- **Gabel, Dr J** - France, 1958
- **Janes, Idwal** - Norway, 1967
- **Jourdan, Henri** - Institut Français du Royaume-Uni, 1955
- **Lagarde, Pierre de Berne** - Toulouse, Institut des Études Cathares, 1957

Box 12/file 2

- **Lecouteux, Claude** - Sorbonne & Gagny, France, 1980-87

Box 12/file 3

- **Lunding, Erik** - 8 letters, Denmark 1953-69
- **Minder, Robert** - 5 letters, Paris 1953-57
- **'Monique'** - Montreal, 1955
- **Moret, Prof Andre** - Lille University, 1949
- **Negre, Roger** - 1961
- **Nelli, Rene** - 1955, + rough draft and translation of a letter to him from Closs
- **Nivelle, Prof Arm** - University de Ligge, Belgium, 1962
- **Noel, Maurice** - le figaro littkraire, Paris 1956
- **Pellegrini, Alessandro** - Milan, 1969-73
- **Praz, Mario** - Rome, 1959
- **Ringbom, Lars-Ivar** - 1 letter, Finland 1952
- **Roche, Deodat** - Cahiers diEtudes Cathares, Montpellier, 1954
- **Roos, Jacques** - Strasbourg University, 1955-56, 1977-78, 1983 + notice of his wife's death 1977
- **Saurat, Denis** - Nice, 1955-56
- **Las Verguas, Raymond** - Universit6 de Paris, 1956-61
- **Vivante, LBone** - Sienna
- **Zmegac, Dr Victor** - Zagreb, 1960

Box 12/ file 4 Correspondence on single subjects:

- Cresset Press Ltd - correspondence about *Medusa's Mirror* + review and press-cuttings about the book.
- Genius - Letters to Closs & articles about *Genius of the German Lyric* .
- Heine - letters & articles about the Heine centenary.
- who's who - letters about Closs' inclusion in Who's Who and similar publications.
- correspondence during wartime (with specific mention of conditions) + denazification of Wilhelm Burmeister (NB also Blunck, in famous names/authors box)
- Send Grove :Waking, Surrey - home of Duchess of Westminster. Letters re publishing photos of the house in one of Closs' books.
- Harrap - Contract and correspondence concerning 'Harrap Anthology of German Poetry'.

- Medusa's Mirror - correspondence and reviews
- Letters 1976-8 re talks given by Closs at Manchester Uni and Library, Reading School of Education, Ryeish Green School.
- Letters to Closs re sale of the Priebisch/Closs collection 1936-69 + notes on collection.
- Correspondence re posthumous publication of Hannah Closs' trilogy + about Hannah's work in general

Box 13 Theodor Daubler

Box 13/file 1

- -photos of Daubler, including last one taken, 1934
- -3 letters from Toni Sussman 1945-47, re Daubler collection in Sussmann's possession - sent following papers to Closs?
- -poem *Das Nordlicht* + paragraph by Closs about the poem

Articles, essays, etc

- -Die Idee des Nordlichts, October 1930, 9 typed
- -Einleitende Worte zu einer Veröffentlichung in gedruckten und erst entworfenen Büchern verstreuter Gedanken, 9 typed
- -Griechentum in unserer Zeit: (Reden an die Athener, im März 1922 im Saal der hellenischen philologischen Gesellschaft Parnassos, Öffentlich gehalten), 35 typed
- -Gleichgewicht im Kosmos: published in part. Original MS with Toni Sussmann
- -Das Tal Tempe, 3 typed
- -Griechisches Theater, 12 typed
- -Sonettel 2 typed
- -Der Blick nach Osten, Skyros 1923, 6 typed (x2)
- -Zwei Kloster Meqaspeleion, 4 typed
- -Tanasrat 3 typed
- -Fahrt nach Theben, 4 typed

Box 13/file 2

- -Feier eines Philhellenen, 2 typed
- -poem written on a postcard to Toni Sussmann, from Athens 1922, typed out on to one sheet
- -Arkadisches Land, 3 typed
- -Kronung: poem
- -Der Traum von Philae, 4 typed

- -Einsamkeit in Attika, Athens 1922, 7 typed
- -Edessa. Reisenbrief aus Griechenland, 2 typed
- -Seefahrt durch Griechenland, 4 typed
- -Funde in Aegypten, 2 typed (x2)
- -Der Tag der Toten in Kairo, 3 typed
- -Ein Kloster in Phokis, 3 typed
- -Ruine oder Denkmal? Zur Baufrage der Akropolis, 6 typed
- -Die Lansadaschlucht, 5 typed
- -Zwei Griechische Kriegerinnen, 5 typed
- -Das Pentelikon, 4 typed
- -Daphni, 3 typed
- -Thorikos, 3 typed
- -Thebent 2 typed
- -Attisches Licht, 3 typed
- -Der Hymettos, 3 typed
- -Eine Besteigung des Parnassos, 6 typed

Short pieces on:

- -Asinae
- -Epidaurus
- -Eleusos
- -Chalkis
- -Aus der Hohe
- -Bern
- -Unter Sykomoren
- -Prag
- -Saloniki
- -Vladovon
- -Brindisi
- -Ithaka
- -Olympia, (1921)
- -Aegina

Box 13/file 3

- -poem: An Capri
- -In Kairos Umgebung, 6 typed
- -Geburt der sage, 4 typed
- -Delos. Den Manen der Ahnen, 92 typed, Athens 1923/24
- -Heimgang der Staemme, 27 typed (x2)

Box 13/file 4

- -Santorin, 34 typed, Athens 1922
- -Mein Weg nach Hellas, 33 typed
- -Der heilige Berg Athos, 1923 Insel-Verlag

Box 13/file 5

- -Was ist Tradition in der Kunst? 19 typed, 1930
- -Politik und Dichtung, 8 typed
- -Hellas von heute, 4 typed
- -Der Fischzug vor Talamone, 15 typed
- -Fischzug? 1929, 17 typed
- -Griechisches Theater, 5 typed
- -various poems

Box 14/file 1

- LP Harley: Letters between Closs and publishers re publishing the correspondence, 1956-1979

Box 14/file 2

- L P Hartley - correspondence 1955-72

Box 14/file 3

- L P Hartley - correspondence 1955-72

Box 14/file 4

- L P Hartley - correspondence 1955-72

Box 15/ file 1

- Hermann Pongs - letters and articles 1958-74

Box 15/ file 2

- Hermann Pongs - letters and articles 1960-73

Box 15/ file 3

- Hermann Pongs - letters and articles 1946-59

Box 15/ file 4

- Hermann Pongs - letters and articles 1968-78

Box 16/file 1

- Max Closs war diaries, 1914-1918

Box 16 file 2

- Humbolt Gesellschaft letters, circulars, c1974-c1985

Box 16/file 3

- Friedrich Heinz letters, 1919-1924

Box 16/file 4

- Roger and Dorothy Loomis letters, c1942-c1959

Box 16/file 5

- Eirwen and Idris Parry letters, c1967-1990

Box 16/file 6

- Eirwen and Idris Parry letters, c1981-1988

Box 16/file 7

- Hans Baehr letters and drafts, 1961-1971

Box 17 AUGUST CLOSS - notes, articles, etc

Box 17/file 1

- 9 hand-written pages, Das Tage- und Skizzenbuch, written by Closs in the VI. Klasse, 1915
- 11 typed pages, with notes, on 'Lyric'
- Eine Theatersgeschichte Europas, 2 typed pages
- Grabrede von Pastur O Haendler, 19/6/34
- 3 typed pages [Expressionism]
- Basic Patterns and Changing Themes & Forms in Tragedy, a lecture by A Closs
- Masdalen, 9 typed pages (poem)
- Schiller, 9 typed pages, also in English
- Grillparzer's Vienna, 6 typed pages
- written notes on Schiller
- The Fetters of Class Distinction, Thoughts on Kabale und Liebe, 2 typed pages
- short biographical note on Wilhelm Lehmann, 2 typed pages
- A Holderlin Centenary (1943)
- Kirkegaard and Goethe, 14 typed pages
- Goethe and Kirkegaard, 22 typed pages
- Lessing and Kirkegaard, 2 typed pages
- Forschungsbericht über Germanistik auf englischem Sprachgebiet (offprint Euphorion 1952)
- notes on Albrecht Durer

- Hermann Hess; 2 typed pages
- Georg Kaiser, 7 typed pages with notes

Box 17/file 2

- German and English versions of passages by:
 - Wolfgang Weyrauch
 - Heinz Piontek
 - Walter Jens
- 2 pages, on E. Langgasser
- 2 typed paragraphs, Schiller & Goethe
- Lists of works/works about:
 - Hofmannsthal
 - Franz Werfel
 - Bertolt Brecht
- 4 typed pages on Gerhard Hauptmann and some contemporaries
- 2 typed pages on the *Hoerspiel*
- Paul Valery, notes on his poetry + 'The Serpent' (6 typed pages)
- 8 typed pages: Original Transcript and Symbol
- Die Deutsche Lyrik nach dem Kriege, title and contents page
- notes and newspaper cuttings - Nausicaa
- 3 typed pages on Buchners Danton
- Nihilism & the modern German Drama, 16 typed pages (complete)
- 2 typed pages: Ernst Junger; Hermann Broch
- 5 typed pages: Goethe
- 3 typed pages, untitled, (about "English tradition"?)
- Short passages on: Thomas Mann; Rilke; Stefan George; Gerhard Hauptmann; Kafka; Hugo von Hofmannsthal; Hermann Broch; Heinrich Heine
- 15 typed pages : *Eigengesetzlichkeit in der deutschen Lyrik des 17. Jahrhunderts*

Box 17 file 3

- poem & notes: Goethe's Auf dem See
- radio transmission on Goethe, 1955 : '*Formen des literarischen Kunstwerkes, ihr Wandel und die Bedingungen ihrer Wertung*'
- *Lied und Gebilde. Gedanken zur Gedichtauslegung.* 36 typed pages
- *Lied und Gebilde. Experiment und Erbe in der deutschen Lyrik: von Gottfried Benn bis Hans Magnus Enzensberger.* 61 typed pages
- *Maske und Enthüllung in der deutschen Gegenwartslirik.* 14 typed pages
- *Modern trends in European literary criticism,* + German translation, 12 typed pages

- *Scientific Analysis and Interpretation in Modern German Literary Criticism, 1954.* 8 typed pages

Box 18 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 18/file 1

- The creative writer in a changing world, and the re-discovery of the unconscious. 12 typed pages, 2 copies
- German Expression and Albrecht Durer 13 typed pages
- The Critic in a changing world. (incomplete, ca. 30 pages)
- J F Schiller. A Homage by A. Closs. 11 typed pages + odd pages with written notes
- notes on Paul Celan
- Goethe (1749-1832) . *An Appreciation.* 9 typed pages

Box 18 file 2

- "Kabale und Liebe" typed pages
- The Love-potion as a poetic symbol in Gottfried's Tristan (for a lecture, 25.3.86) 15 typed pages
- notes on Expressionists, 1 page
- Christian Morgenstern, 4 typed pages
- notes on poetry, 1 page
- Albert Camus, typed paragraph
- The Possibilities of Tragedy and the Devaluation of the Word in the Drama of Today. 26 typed pages
- Basic patterns and changing themes & forms in tragedy, 2 copies, (1 incomplete)
- copy of a letter to the TLS, 9.8.59
- DRAMA. 6 typed pages
- Nihilism & the nineteenth century German drama. 18 typed pages
- T.R. Henn: The Harvest of Tragedy. Notes + paper cutting
- letter to German Quarterly(?) about the review of Twentieth Century German Literature, 1970
- Jacob Boehme (1575-1624). 8 typed pages
- Science & War. 3 written sides
- 3 typed pages on tragedy

Box 18 file 3

- Tagesanbruch. Gedichte von August Closs . pub. 1932
- notes & poems (handwritten) by Closs?

- miscellaneous notes, including on Thomas Hardy, Mrs Bertrand Russell, phonetics
- bibliography, notes and diagram re Tristan
- Englische Vorspiel : Weltausstellung Wembley. Miniatur des Weltreiches 1924. 5 typed pages (numbered 19-23)
- Ein Jahr an einer nordenglischen Universität (1930) 3 typed pages (incomplete)
- Amerikareise nach dem zweiten Weltkriege (1948). 3 typed pages

Box 18/file 4

- Das deutsche Lied von den Uranfaengen bis zur Gegenwart. 1st 13sections (see contents page)
- several pages of notes headed: Bristol, England. Privatbibliothek Dr August Closs.
- press cuttings about Closs (various)
- notice of a speech given by Closs in India, 1960
- letter to Brockhaus encyclopaedia editors 1986, informing them of his most recent works
- notes, H. Maier, 'Idealismus'
- Wurzeln der Romantik bei Herder. 8 written pages
- Distinctive features of contemporary German literature. 3 typed pages
- MH? German poems with notes
- notes on: H G Wells; Rudyard Kipling; Oscar Wilde
- G B Shaw + programme of A 'Bernard Shaw' Evening, 1 February 1930, Sheffield
- draft of a letter to John Galsworthy 1928, and Arnold Bennett
- notes on 'The Reconciliation of Classic & Romantik'. 1925. Prof J G Robertson
- notes on Deutsche Lyrik; Dante; Friedrich, Baron de la Motte Forque; Ludwig Christoph Heinrich Holty
- *Phantasien nach Petrarkas Manier. Ein Bei trag zur deutschen Anakreontik* (offprint)
- *Johann Gottfried Herder, 1744-1803*. 14 typed pages + bibliography

Box 19 Closs notes, articles

Box 19/file 1

- Die deutsche Romantik. 10 handwritten pages
- 'Points for discussion with director Pattisson', October 1967 + 3 letters (copies) re 'Introductions to German Literature'
- 1 letter, 1967 to Director Ullstein (copy)

- 1 letter to C. A. Furth, Messrs Allen & Unwin, 1959
- 1 letter to L. H. Perraton, City of Portsmouth College of Technology, 1964 (copy)
- written letter to 'my dear colleague', 1973, unfinished
- *VORSPIEL*. 61 typed pages
- copy of transmission, 17.11.55 - "Formen des literarischen Kunstwerkes, ihr Wandel und die Bedingungen ihrer Wertung". RIAS Berlin
- Der gute Mensch von Sezuan: notes
- Nihilism and the 19th Century. 18 typed pages
- 4 typed pages on (Greek) tragedy
- 2 written pages, notes : T.S Eliot
- letter from the Institut fur Auslandsbeziehungen, 1955, about a trip made by Closs to Stuttgart
- pencil notes : 'Inselland'
- reviews & correspondence re Harrap Anthology of German Poetry (ed. Closs)
- various reviews of Closs' work
- assorted passages (collected for a book?) about various authors

Box 19/file 2

- The Mysteries of Salvation, 7 typed pages
- article/chapter about poetry(?), 68 typed pages
- Through Austrian mountains by rail, 6 typed pages
- Das osterreichische Problem/Austria, 9 typed pages
- Gottfried Weber, 1 typed page
- Nachwort zu Werner Schroeders Rezension, 1985, 1 typed page

Box 19/file 3

- diary (containing various notes, press cuttings, etc) 1971/1972
- Tristan. "The facts". Copy of a letter (to a paper?) 1983.
- folder containing notes, articles, etc on Tristan, courtly love
- notes on Freud and Jung

Box 20 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 20/file 1

- list: Drucke des 16. Jahrhunderts IV. 3 copies, 37 typed pages + 2 full copies, 45 typed pages

Box 20/file 2

- Drucke des 16. Jahrhunderts IV, 64 pages with passages stuck on,+ 1 page of written additions
- Drucke des 17. Jahrhunderts V. 11 typed pages + copy with passages stuck on
- pile of incomplete copies

Box 20/file 3

- *Indian Impressions. My visit to India. By A. Closs.* 7 typed pages
- Indian newspaper cuttings + list of lectures in Rome, India and Nepal by various people (not Closs)
- notes, + drawn map of India

Box 21 Closs – notes, articles

Box 21/file 1

- notes and press cuttings on Byron (eg. his influences on Goethe)
- ca. 70 written pages : Byron's life

Box 21/file 2

- written notes, various topics, numbered 11, IIa, IIb, 111
- notes on Byron, not numbered

Box 21/file 3

- "what is shaking?". A talk with a taxi-driver in New York, sent to an editor for publication. 1.5 typed pages
- typed copy of a letter from Schubart to Kaiser in Zurich, 1775
- notes on 'Pietismus'; Voltaire; Gleim und Gellert; Der Gottingen Hain & Claudius; Burger, Herder und das 'Ausdruckslied'; Welt und Seele; Christian Weise; Gottsched; B.H. Brockes
- 61 typed pages : *Minor, 19. Jhrh.*

Box 21/file 4

- copies of 99 written pages, headed *Achim von Arnim*
- 12 written pages, headed Heidelberg
- notebook, Graz 1920. 'Philosophie der Romantik'

Box 21/file 5

- written notes, Eichendorff; Brentano; Achim & Bettina von Arnim
- notebook, Tieck
- notes and press cuttings, T.J. Reed
- Indologie

Box 22 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 22/file 1

- Wilhelm Meisters Wanderjahre: written notes
- Wilhelm Meisters Lehrjahre: as above
- Die Wahlverwandtschaften: as above
- Goethe und Kierkegaard, 18 typed pages, + part copy
- Torquato Tasso: written notes, + 2 typed pages

Box 22/file 2

- Iphigenie auf Tauris: written notes
- Goethe: miscellaneous
- The teaching of German and its place in English schools : 9 typed pages + notes
- University Education: 2 written pages
- Hitler Official Programme, 25 points
- In Defence of German: 2 typed pages
- various written notes

Box 22/file 3

- letter to Dr Ossmann: 3 typed pages. Bristol, 1968
- Laudatio. Hermann Pongs. 4 typed pages, 1974
- honours bestowed on Closs: press cuttings and notes
- Hans Hotter Schubert recital: papers and correspondence

Box 22/file 4

- Woge im Westen: correspondence, 1954
- list of Closs' publications, 1984
- copy of letters to a publisher, 1970 & 1972
- Thomas Mann - His prose and politics. 11 typed pages, + copy with written notes & a letter from G. P Gooch re the article, 1933
- Thomas Mann: written notes
- Lotte in Weimar: written notes
- ?extracts from Dr Faustus- Thomas Mann

Box 23 Closs- notes, articles, etc

Box 23/file 1

- list of names of people to whom copies of Genius of the German Lyric were sent
- Genius of the German Lyric reviews
- letters, 1962, from Cresset Press, and from people thanking and congratulating Closs on the book (see above)

- publicity for various Closs books
- list of books, reviews, essays and articles by Closs, + student numbers 1931-47
- Friedrich Ruckert: written notes

Box 23/file 2

- 4 written pages, headed 'Kaiserreich 1843-78'
- written notes: various
- 26 typed pages: The Possibilities of Tragedy and the Devaluation of the Word in the Drama of Today + part copies
- notes on above
- written notes: Johannn Volkelt
- various notes including on Eugene O'Neill, and Gerhart Hauptmann

Box 23/file 3

- typed pages headed 'Bibl. Stoffe'
- 4 typed pages on Shakespeare, Goethe and Schiller
- various written and typed notes
- notes on tragedy; Heinrich Heine
- 3 written sides: Bedeutung des Landmannes
- 1 written side: story of the 'damsel Marion'

Box 23/file 4

- notes: Biedermeier; Franz Schubert; Droste-Hulshoff; Hebbel; Kirchenlied; Forcierte Talent; Gottfried Keller als Erzähler; Theodor Storm; Adalbert Stifter; C.F. Meyer; Eduard Morike; Carl Spitteler; Heinrich von Kleist
- Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull (notes)

Box 24 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 24/file 1

- written notes: Lesen (1915); Klopstock; Pindar

Box 24/file 2

- ca. 100 typed pages headed Fundamentals (on German lyric) + copy

Box 24/file 3

- correspondence and entries for the Encyclopaedia of World Biography
- various notes, inc. on Paul Celan
- Goethe and Kierkegaard, 20 typed pages
- Goethe und der europäische Geist (part only)

- notes: P.E.N. Club
- 'Geist und Goethe Zeit'
- 'Urteil Goethes'

Box24/file 4

- folder of notes: Courtly Love

Box 24/file 5

- Tristan: notes (Irish sources)
- notes: Edgar Allan Poe
- 7 written pages: Die weisse Frau. Aus einer alte Chronik. Von August Closs.
- Die freien Rhythmen: letters, reviews and contract with A. Francke Verlag
- "letter from Heaven" (copied out)

Box 25 Closs notes, articles

Box 25/file 1

- 17 typed pages on Goethe, for *Encyclopaedia of World Biography*
- notes: Wilhelm Meisters Lehrjahre; Parzenlied; Machtiges Ueberraschen; Goethe – various; Prometheus and Ganymed; Rococo
- letter, 1977, from Hans Reiss re lectures given by Closs on Goethe and notes for same

Box 25/file 2

- Goethe and Europe : radio broadcast by Closs, 1949
- letter from Louise the Lady Wakehurst re above talk (?) 1949
- various articles and parts on Goethe
- factsheet on Goethe bicentennial foundation + various materials re Goethe bicentenary

Box 25/file 3

- Goethe and the Present Age. 14 typed pages
- folder of notes: Faust

Box 25/file 4

- folder of notes: Goethe
- envelope of notes and materials on Gerhard Hauptmann

Box 26 Closs articles and notes

Box 26/file1

- notes: Literary prognosis of our artistic and intellectual situation towards end of 20th century

- typed copy of Preface to *The Sea in the Shell*
- typed notes: Erich Fried
- Goethe's "West-oestliche Divan", Nachlass - poem and notes
- notes on Gottfried Benn "Verlorenes Ich" (1 page)
- 12 typed pages: Der Schaffende Spiegel und das Universum im Kaleidoskop (x2)
- notes: Wittgenstein
- 1 typed page: The Waters of Non-Existence
- 20 typed pages: The Shattered Image. An Enquiry into the Wholeness of Human Experience and the experimental character in Contemporary German poetry
- offprint of above article (Universitas, 1966)
- vom Spiegelzauber im MHD & NHD Schrifttum 9 typed pages, + copy
- written notes: Goethe
- Mirror Image: articles
- Kritik der Kritik 6 typed pages
- reviews of Closs' *Woge im Westen* by Arthur Pfeiffer, Horst Oppel, Heinz Kindermann
- written notes: Novalis
- reviews of *Die freien Rhythmen*
- article by Closs on Erwin Guido Kolbenheyer on his birthday, 30 December 1938
- chronology of Holderlin's life
- folder of notes: Der Rhein
- 2 copies, 14 typed pages Holderlin's Poetic Vision
- notes: Baroque, Luther, Grammarians
- copy of part of Fug und Unfug des Uebersetzens by Walter Widmer
- copies of various poems + notes
- translations of words by various authors compared
- poems and notes about 'Trains'
- notes on the time of Friedrich der Grosse
- 3 written pages: Aufklaerung
- Leibniz: various notes and materials
- notes: Herder, Wolff, Lessing, various unidentified
- 28 typed pages, 2 copies + parts from ?

BOX 27 CLOSS -notes, articles, etc (cont .)

Box 27/file 1

- poems and notes on poetry
- Hugo von Hofmannsthal, 'Die Erzählungen'. 1 typed passage
- 2 passages from *Allgm. Ztg.* about Lehmann

- Wolfgang Weyrauch: passage + English translation, H. Heissenbuettel, -E Langasser
- various passages
- 8 typed pages. Weltlohn. Das Thema Frau Welt und Furst der Welt
- 6 typed pages. Besprechung uber Woge im Westen, by Arthur Pfeiffer
- To a Christmas Flower. Translated from the German of Morike
- 3 written sides: facts about Heine's life
- copy: Hymne der Liebe - Daubler
- *Woge im Westen* (Eltville am Rhein: Hempe, 1954) with postcards and photos stuck in
- Stefan Andres, bibliography and biography (on Andres' visit to Bristol University)
- 19 written pages: German Heroic Poetry (speech)
- 4 typed pages: Bertolt Brecht

Box 27/file 2

- list of Closs' publications in 1988
- notice of public lecture by Closs on 'Goethe and Faust' at Central Library, Bristol ca. 1948
- copy of letter to Heinz Kindermann, 1965 about who should succeed Kindermann in his position at Vienna University
- (Lehrstuhl fur Theaterwissenschaft) + copy
- press cutting, 'The man from Hanover' (Friedrich Rasche)
- 1.5 typed pages - Karl Krolow
- 2 x 4 typed pages: Christian Morqenstern
- 4 typed pages: poem, Betrunken by ?
- 2.5 typed pages: Johannes Schlaf
- 5 typed pages headed 'Ein Paradigma-Werk der Publikumsforschung (about Margret Dietrich's book *Das Burgtheater und sein Publikum?*)-1 page: Neoromanticism & symbolism
- 5 pages: Heinrich Mann
- list of English translations of J. Eichendorff in the British Museum and Library of Congress
- 2.25 typed pages : Thomas Mann
- 2 pages: Ernst Toller
- 2 paragraphs about Closs' *Genius of the German Lyric*
- 1.5 typed pages: Wilhelm von Scholz
- 2 written pages, 1919: Wildgans: in Ewigkeit Amen
- 1 written side. Copied out extracts from an article about Enrica Handel-Mazzetti
- letter to the editor of the *Cambridge Review* from Closs about a review of his *Genius of the German Lyric*

- 14 written pages: Idee des "Phantasmus"
- 2 typed pages: Wedekind and the Contemporary German Theatre, (summary of Martin Esslin's lecture at the Institute of Germanic Studies, 1967)
- 1.5 typed pages: Goetheschätze in England
- review by Hans Popper of *Formen der "Volks poesie"* by Hermann Bausinger
- 6 typed pages: Himmelsbriefe
- 4 written pages: notes on a 13th century poem Leidar-visan
- 3 written pages: Islandischer Himmelsbrief
- 7 written pages: 'Eyn Mandat Jhesu Christi [...]
- 1.5 typed pages: Ernst Toller
- 5 typed pages : Weltlohn. Das Thema: Frau Welt und Furst der Welt + bibliography + part copies
- 27 typed pages: a lecture by Prof. Dr. Bolko Frhr. Von Richthofen
- glossary of an unknown book
- 13 typed pages: Albrecht Durer + part copies
- 1.5 typed pages: Alfred Mombert, - Hermann Stehr
- list: Dichtungen und Dokumente. Else Lasker-Schuler

Box 28 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 28/file 1

- 2 typed pages, 1956, headed Neuere Deutsche Lvrik, in French
- review of Tristan and Isolt . A poem by Gottfried von Strassburg/ed. by Closs, 1944, by R. S. Loomis (offprint from *Speculum*, Vol.XX, nr.1, 1945.
- offprint article: Franz Nabls Groesse und Einsamkeit, by Closs, 1971
- offprint article: Frans Nabls Solitary Greatness. OGS VoP.7, 1972/3
- from: Year's Work in Modern Language Studies, 1940. Romanticism and After
- offprint from *Forschung und Fortschritte*, 39 Jg., 1965, heft 8.
- Der 'schaffende Spiegel' und das Universum im Kaleidoskop
- 7 typed pages: Stefan George
- Substance and Symbol in Poetry: reprint from *The Aryan Path*, 1955
- 14 typed pages: The love-potion as a poetic symbol in Gottfried's Tristan (x 2)
- Uebersetzung und Neudichtung. Die Kunst des Uebertragens, offprint, 1961 from *Festschrift fur Hermann Kunisch*
- Offprint from *Die neueren Sprachen*, 1959 : Deutsches Schaffen im Spiegel und Rahmen des Auslandes
- various articles (offprints)
- part copies only: Jean Cocteau's Tristan

Box 28/file 2

- folder of notes: Novalis
- notes: Heinrich von Ofterdingen, Englische Romantik, Shakespeare in Deutschland, Romantische Natur, Warnungstafeln
- Morike, Hans Carossa: poems and notes

Box 28/file 3

- various poems (Realismus) + notes (for Closs' classes?)
- 22 typed pages: Gerhart Hauptmann. Zum 70. Geburtstag
- 5 typed pages: Variationen auf eine Holderlinische Ode
- various notes: Gerhart Hauptmann, Impressionism, Treffkunst
- folder of notes: Grillparzer
- written notes: Landscape into Art, Ruskin
- Susanne K Langer. Feeling and Form. Notes and press cutting
- folder of notes: Die Novelle

Box 29 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 29/file 1

- notes and poems: Trakl
- notes: Impressionism, Nietzsche
- Goethe and Stefan George, 28 typed pages
- 28 typed pages: Concealment and Revelation in modern German Lyrical poetry
- The Poet's Tool. 1969 x 2
- Poet and Critic in a changing world, several copies and parts

Box 29/file 2

- Some Aspects of Contemporary German Lyrical Poetry, + parts
- 'On the River', and 'The Duns' - poems + notes
- 17 written pages: Des Minnesangs Fruhlings und Sommerzeit + various written notes
- Walther von der Vogelweide (Ein Vortrag) + notes
- 4 written pages: Meistersinser
- 1.5 typed: The Letter sent back by the Countess of Champagne
- notes and passages: Minnesang

Box 29/file 3

- notes: 'Carmina Burana'
- various notes
- 21 typed pages: The German Minnesong and its spiritual background, x 2

- notes: Heldenbuch, Hoefisches Epos, Kleist

Box 30 Closs - notes, articles, etc

Box 30/file 1

- prologue (to *Woge im Westen?*) in English and German
- *Die deutsche Literatur von der spatmittelalterlichen Mystik bis zur Gegenwart*. 95 typed pages + bibliography

Box 30/file 2

- 152 typed pages: *Die freien Rhythmen in der deutschen Lyrik* + part copies

Box 30/file 3

- *Die Turme des Schweigens*. Bombay, 1960: poem by Closs
- Preface (1 typed) for?
- offprint (MLQ, 1941): *Wurzeln der Romantik bei Herder*
- offprint: (Fiedler Festschrift) 1938: *Formal Values of the German Lyric on the threshold of the 'baroque'*
- notes and press cuttings, '10 best novels'
- 7 typed pages : article for OGS - Franz Nabl's solitary greatness + letter, 1972 (from the editor) Hertford College, Oxford
- letter to the editor, printed in the Telegraph, 1956 from Closs
- offprint: *Universitas*. Ernst Junger und die angelsaechsische Literaturkritik
- written notes: various
- written notes: *Limburger Chronik*

Box30/file 3

- *Das deutsche Volkslied*: 11 written pages + notes, + letter re songs, 1937, from J K Hudson, Bristol
- 4 written pages: *das Kirchenlied*
- written notes: various
- notes: *Runen*
- *Viking Civilisations*
- 8 written sides: unidentified
- various poems + notes
- 4 typed pages: Stefan George
- 6 typed pages: Hannover lecture 1969
- 12 typed pages: *Die Kunst des Übersetzens* + English version

Box 31 CLOSS - notes, articles, etc (cont.)

Box 31/file 1

- folder of postcards: Tristan scenes, and notes on Gottfried von Strassburg

Box 31/file 2

- correspondence and materials re reproduction of postcards for a book
- notes on Nietzsche, Sartre, Rilke, notes and poems
- 11 typed: Nature and love in contemporary German lyrical poetry
- 33 typed: Basic patterns and changing themes and forms in tragedy
- 14 typed: Some aspects of contemporary German lyrical poetry

Box 31/file 3

- 1 typed: Bekenntnis zu Hermann Buddensie
- sonderdruck aus *Forchungen und Fortschritte* 1960 : Urbild-Abbild-Sinnbild
- sonderdruck aus *Forchungen und Fortschritte* 1960: Der schaffende Spiegel und das Universum im Kaleidoskop
- transcription of a Telediphone Recording, 1957, "Just Published" talking about Closs' *Medusa's Mirror*
- talk for Rias-Funk-Universitat - Formen literarischer Kunstwerke, ihr Wandel und die Bedingungen ihrer Wertung
- 7 typed: Der Symbolbegriff in der Literaturwissenschaft
- 3 written: review of Closs' *Genius of the German lyric* by Hermann Heuer, in *Beiblatt zur Anglia*, 1939
- 4 typed: review of Closs' *Genius of the German lyric* by Robert Foncke
- 7 written: The idea of medieval chivalry in Germany
- 1 written: preface to *Tristan and Isolt*

Box 32/file 1

- personal correspondence with Hannah and Elisabeth

Box 32/file 2

- Closs' diaries 1915-28

Box 32/file 3

- letter from Closs' Father (?), undated, + part of another letter headed 'Lieber Sohn' but with completely different handwriting the back in English. From Mr and Mrs Pribsch?

Box 33/file 1

- Correspondence (including family correspondence), photographs, c1939-c1984

Box 33/file 2

- Correspondence (including family correspondence), c1915-c1989

Box 33/file 3

- Photographs including August Closs; Robert Priebisch; Hermann Buddensieg, 1952

Boxes 34 & 35

- notebooks and paperweight

Box 36/files 1-5

- reviews by Closs of other people's books

Box 37 Robert Priebisch Papers

Box 37/file 1

- Offprints - Das 'Bauer-Lied' Simon Dachs: R Priebisch London 1912; Simon Dach: Walther Zieseimer, + letter, Königsberg, 1924
- Priebisch-Steinmeyer Briefwechsel – reviews, correspondence, copies of letters

Box 37/file 2

- Priebisch-Steinmeyer Briefwechsel - Closs' notes, letter from Steinmeyer, Erlangen 1895
- 1938, 'Einantwortungskunde'+ financial statement, after Priebisch's death
- drawing of Goethe

Box 37/file 3

- letter from Priebisch to 'Liebe Kinder', undated
- letter from Priebisch offering - a job as assistant lecturer with him for one year - 5 hrs per week, £150
- postcard from Hannah, Freiburg 1934
- 2 pictures and notes about Nietzsche
- programme, Delius Festival 1929
- postcard from Robert and Ada Priebisch to Closs, 1922
- Vertrag 1930 between Priebisch & Walter de Gruyter & Co,
- publishers of *Verfasserlexikon des deutschen Mittelalters*
- typed article 'German Language' + printed sections with notes
- flyer for 4 lectures at UCL by Priebisch 1898-99 on German literature
- review, K Hampe
- letter from Methuen & Co Ltd publishers, London 1929
- letter from Dobell book dealers, London 1927

- Aldenham - 2 letters, St Dunstan's, Regents Park 1899-1900
- Samuel Berger - 2 letters, Paris 1899 to a Herr Haupt
- H E Butler - 1 letter 1920, + typed extract from two visits of his grandfather, George Butler, to the poet Schiller in 1798 and 1801
- Jessie Crossland - 1 p/card, 1 letter, 1933/4?
- L Delisle - 1 letter, Paris 1904
- Gustav Ehrismann - 3 p/cards, 2 letters, Greifswald 1919-32
- R Garrett - 1 letter, British Museum 1899
- H Gering - p/card, Kiel 1906
- J van den Gheyn(?) - 1 letter, Brussels 1903
- J Kennedy - 1 letter + offprint, Finchley 1909
- (Willi?) Levison - p/card, Bonn 1934
- K Meyer - p/card, Vorarlberg 1899
- Wilhelm Meyer - 6 letters, Gottingen 1906-13
- G C Moore-Smith - 1 letter, Sheffield 1930
- Heinrich Mutschmann - 1 letter, Nottingham 1912
- Arthur S Napier - letter of recommendation, Merton College, Oxford 1896
- W Oxon - 1 letter, Oxford 1899
- Walter Raleigh - letter of recommendation to Bedford College, University College Liverpool 1896
- Gerald H Rendall - 1 letter, principal of University College, Liverpool, 1896: recommendation for lectureship at Bedford College
- ? Robertson - 2 letters, UCL & Lyme Regis 1933
- Gustav Roethe - 3 letters, 1 p/card, Charlottenburg-Westend 1904-8
- W Rohler - 5 letters, Giessen 1902
- F J Schneider - 1 letter, Berlin 1905
- H Schneider - p/card, Tubingen 1931
- Schonbach - 2 letters, 1 poem, Graz 1904-05
- Seemueller - 3 letters, 1 p/card, Innsbruck 1896-98
- G Sieper - 1 letter, Rhineland 1902
- P Sievers - 1 letter, Berlin 1906
- ? Seuffert - 1 letter, 1911 and p/card, 1896, Graz
- Leo Slezak - p/card 1929
- Wolfgang Stammler - p/card, Greifswald 1931
- L Wolff - p/card, Gottingen 1933
- Dr J Ernst Wulfing - 2 p/cards, Bonn 1899
- W P Ker - to Priebisch, Western Club, Glasgow 1895
- W P Ker - letter of recommendation to UC Liverpool, 1896, for Priebisch
- W Petrie - letter to Prof Ker, Bedresheim (?) 1908
- Canon Robinson - letter to Mr G Horner, Westminster Abbey 1900
- G Horner - to Priebisch, 1900

- various unidentified and miscellaneous notes
- 2 unidentified letters

BOX 38 Robert Priebisch papers

Box 38/file 1

- 16 hand-written pages on Emanuel Geibel
- 11 hand-written pages: *Lenau I, Leben und Werke: Ein Vortrag*
- 9 hand-written pages: *Lenau II*
- various hand-written notes, unidentified
- Lecture given by Priebisch, UCL March 1879. 38 typed pages - 'Letter from Heaven'
- 1st draft : 'Letter from Heaven on the observance of the Lord's day'

Box 38/file 2

- envelope containing notes on the 'palaographische Vorlesung'
- M Bittner - 10 letters, Moedling 1902+03
- transcript of the Dutch version of *Bruder Rausch* (Antwerp, 1596), a text of which Priebisch produced an edition

BOX 39 Robert Priebisch

Box 39/file 1

- Correspondence, proofs of articles, reviews of Priebisch's work, c1897-1932. Correspondents include W S W McLay - 1 letter, McMaster University, Toronto 1928, re death of mutual acquaintance Dr Brandeis; Whitley Stokes - 1 letter, Grenville Place, London 1897+ 1 letter; Professor H. Schneider (1931); Extract from Eriu (periodical): Cain Domnaig or 'The Law of Sunday'; 'welsh letter' - translation by Priebisch

Box 39/file 2

- Correspondence re Priebisch collection, including its possible sale. Catalogue of Dutch books (in P/C collection)

Box 39/file 3

- 'Deutsche Uebersetzung des Syrischen', handwritten pages

Box 39/file 4

- Der von Himmel gefallene Brief Christi von Prof Dr Maximilian Bittner, Vienna 1905

Box 39 file 5

- *Shakespeare in Deutschland*, 16 hand-written pages, R Priebisch
- letter to Priebisch from Margaret Richey, Royal Holloway College 1934 + translation (to be identified)
- notes on Hartmann's Erec as compared with Chretien's and with the version of the Mabinogion
- article by Priebisch in Deutsche Literaturzeitung 1900 : "The Chief Sources of Some Anglo-Saxon Homilies"

Box 40 Hannah Closs – correspondence

Box 40 file 1

- Alford, Violet - Oxford, 1942
- Badock, Edna H - Bristol, 1938
- Bithell, J - Penzance, 1951
- Bohm, Karl - Dresden (Operndirektor), 1936
- Carossa, ?Hartwig - 1951
- Card, Meyrick H - Bristol University, 1946
- Crosland, Jessie - Oxford, n.d.
- Deller, Edwin - University of London (Principal), 1936
- Durham, E - London, 1936
- Escholier, Raymond - Ariege, 1951
- Fiedler, H G - Oxford, 1941
- Golther, W - Rostock, 1937
- Grimm, Hans - Klosterhaus Lippoldsberg, 1938
- Gundolf, Elisabeth - Oxford, 1944+45
- Janko, Irmgard - letters from Hannah, sent to Closs after Hannah's death
- Ladmirault, C - Nantes, 1938
- Livingstone, Marjorie - Grosvenor Square, 1947
- Loomis, Roger S - New York, 1941
- Marks, Alethea - letters from Hannah

Box 40/file 2

- Mase, Georgina - Bucks: poem + note signed 'Blair'
- Massey, Isabella M - London, 1940
- Miegel, Agnes - Konigsberg, 1934
- Milner, D E - West of England College of Art, 1949

- Morgan, Bayard Quincey - Stanford University 1941
- Priebisch, Robert - Hannah's parents, n.d.
- Purdie, Edna - London, 1952
- Richie, Margaret F - Royal Holloway College, 1937
- Schrimpf, G - Berlin, 1936
- Sender, Vida D - Wellesley, USA 1941
- Singer, Professor - Bern, 1948
- Strzygowski - Vienna, 1936
- Symes, Mechthilde - Worcester, 1939
- Wohlgemuth, Nellie - letters from Hannah
- Soeur Marie-Guilhelmine - 1 letter
- letter from Freude an Buchern, Vienna 1952 asking Hannah for a paragraph answer to the question: " Was erwarten Sie von der abendlandische Literatur im Jahre 1953?" + her typed answer

Box 40/file 3

- letters about work, not personal (including with publishers about Hannah Closs's work, 1958)
- letters to and from family
- letters, unidentified

Box 41 Hannah Closs

Box 41/file 1

- Reviews of Hannah Closs's work

Box 41/file 2

- folder: notes and miscellaneous including Tristan argument

Box 41/file 3

- folder: obituaries, tributes, 1953-1958

Box 41/file 4

- folder: photos, certificates, c1925-c1960
- Das Gespräch des Monats mit Hannah Closs über "Das Profil der englischen Gegenwartsdichtung", 1952

Box 42 Hannah Closs papers

Box 42/files 1-2

- Tristan-typed MS x2

Box 42/file 3

- Lyonesse
- Poems

Box 42/file 4

- summaries of her books by Hannah Closs
- her own interpretation of her work
- royalty statement, Vanguard Press, 1984

Box 42/file 5

- Manfred-3 copies + correspondence re publishing the short story posthumously

Box 43 Hannah Closs reviews, articles and notes

Box 43/file 1

- Cultural Background

Box 43/file 2

- Courtly Love

Box 43/file 3

- Drafts including The Visionary Landscape, The Meeting of the Waters

Box 43/file 4

- The Albigensian Struggle, On Immortality, Jean Cocteau's Tristan, Heretical and Eastern influences on Western courtly literature, notes on various themes

Box 43/file 5

- Contract and royalties statements, Vanguard Press

Box 43/file 6

- Notes including Mary of Nimmegen, bibliography (1933) and on Jung, *Psychology of the Unconscious*

Box 43/file 7

- Grail notes

Box 43/file 8

- Yoga and mysticism

Box 43/file 9

- Philosophy and aesthetics

Box 43/file 10

- Modern literature

Box 43/file 11

- South of France

Box 43/file 12

- Witchcraft, alchemy

Box 44 Hannah Closs writings on art

Box 44/file 1

- The spirit of chivalry in German art. German art in the Hohenstaufen period

Box 44/file 2

- German painting

Box 44/file 3

- Albrecht Durer

Box 44/file 4

- Faith and chivalry in medieval French art

Box 44/file 5

- Renaissance and reformation
- The classic spirit and the yearning for the south
- The visionary landscape
- list of chapter headings for proposed book of essays on art and literature
- contract for *The Silent Tarn*, Hodder & Stoughton
- BBC broadcast by L P Hartley on *The Silent Tarn*
- notes on *The Silent Tarn* and synopsis of last two chapters

Box 44/file 6

- Correspondence 1947-1962 re a claim by Hannah Closs for compensation for shares lost in Czechoslovakia when company was nationalised

Box 45 Hannah Closs papers

Box 45/file 1

- Correspondence between Closs and various publishers and academics re Hannah's work and publication, c1956-c1985

Box 45/files 2-4

- *And sombre the valleys.*- typescript copies in English (file 2); French (file 3); German (file 4)

Box 45/file 5

- Vanguard royalty statement 1984
- notes on *High are the mountains*

Box 46 Elizabeth Closs-Traugott papers**Box 46/files 1-4**

- Articles, notes for lectures and draft versions of contributions to books: reviews of articles of her work, and her reviews of other people's books, c1962-c1989

Box 47 Elizabeth Closs-Traugott papers**Box 47 file 1**

- *The Daily Californian* April 2, 1964
- Sonnets, December 1952 Hand-written by E Closs
- letters to August Closs 1959-90
- Stanford University - miscellaneous, including newspaper cuttings re her role as vice-provost & dean of graduate studies
- photo, May 1988
- card to August Closs from Isabel (granddaughter)
- postcards
- telegram, Arrived safely Disneyland, from Elizabeth and Isabel
- letter to Closs, and press cuttings, about her appointment as vice-provost & dean of graduate studies
- letter to Closs, + computer list of Closs' works
- Letters: E Collinson - Liverpool, 1959; George Gooch – 1958; Roger Loomis - Columbia University, 1956; Laura Loomis – 1954; Irene Morris - 1 letter, Newnham College, Cambridge 1957; Ronald Peacock - 1 letter, St Ives, no date
- Edna Purdie - 5 letters, 1953-56
- L. Willoughby - 1 letter, Institute of Germanic languages and literatures, 1951

Box 48 Elizabeth Closs-Traugott papers

Box 48/files 1-2

- drafts of various papers given, with letters and covering notes to August
- offprints

Box 48/file 3

- 1984, report on year as a Guggenheim fellow
- timetable of symposium on conditionals and cognitive processes
- text of graduate student welcome by Elizabeth, 1985
- *'The Importance of Graduate Education in the Humanities'*, 1989
- guide to University Resources for Graduate Students, Stanford, 1985

Box 49 Elizabeth Closs

Box 49/file 1

- Various articles and offprints
- Bio-bibliography for Elizabeth, 1967; articles, offprints

Box 50 Prof Dr Alois Closs

Box 50/files1-2

- reviews and offprints
- traced map of Europe, (showing tribes?)
- postcards to August Closs 1935-74
- 7 letters to August Closs, Graz 1946-74
- 1 letter from Wolfram Eberhard, University of California, 1958
- Articles : *Streit um die Semnonreligion*, Graz 1937? + copy of a letter from Jan de Vries, Leiden 1937; *Die altgermanische Religion*, sent to August Closs 1934; *Neue Problestellungen in der germanischen Religionsgeschichte*. Offprint from *Anthropos* 1934.

Box 51 BRISTOL UNIVERSITY

Box 51/file 1

- personal letters on University matters, and congratulations on Closs receiving his honorary award
- 'How to prepare and deliver a course of lectures' typed notes and recommendations on University teaching and policy
- Letters from Sir Alec Merrison's widow, obituaries and Order of Service, 23 February 1989
- Christopher Ricks, Department of English (Bristol), 1969
- D Russell Davis, Department of Mental Health, 1963 + offprint 'A Re-appraisal of Ibsen's "Ghosts" '

- D W Humphreys, Department of Education, 1969
- letter re staff retirement, 1985
- several letters expressing regret at Closs' resignation from the Arts Lectures Committee and about the dinner given in his honour
- letter offering Closs part-time teaching work at Bristol University, 1978/79
- letter, 1961, from A.R.Collar, Department of Engineering
- letter re Closs giving four lectures, 1974, - £48 total fee
- letter from Basil Cottle, Department of English
- Miscellaneous
- menu for Arts Lectures Committee dinner, to honour Closs 27 November 1985
- menu for congregation luncheon, 11 July 1985
- various papers about Alumni Foundation, and invitation to Garden Party
- various invitations to University functions
- papers re installation of Sir Jeremy Morse as Chancellor of Bristol University
- minutes of a meeting of board of the Faculty of Arts, including extracts from farewell speeches to the Dean (Closs), 25 June 1964
- leaflet and programme - 'Symposium on Reality and Creative Vision', 1-4 April 1963
- 'Some suggestions for the address by the Dean of the Faculty of Arts to New Students', 1962
- 'Proposals for all joint schools in modern foreign languages'
- cutting from Bristol newsletter + photo of Closs getting his honorary degree
- convocation 1989 booklet
- Anglo-German educational conference 1954 - speech by Closs
- programme for centenary celebrations of the foundation of University College, Bristol; menu, Royal West of England Academy dinner
- invitation to luncheon to celebrate the 20th anniversary of the Anglo-German cultural agreement, 1978
- letter, 1978, re presentation to Miss Margaret Goodbody on her retirement
- letter, 1978, asking Closs to take the chair at a lecture given by Dr Roderick Whitfield, British Museum
- letter to Bristol newsletter re Closs and *Tristan*
- letter informing Closs that he was to be made a life member of Bristol University German Society, 1965
- notice from Closs informing people of a forthcoming production of a German play by Bristol University and King's College, London

Box 51/file 2

- certificate - honorary doctor of letters - from the University, and photos of the ceremony

BOX 52 BRISTOL/HANNOVER LINK 1947-87 CELEBRATIONS

Box 52/files 1-3

- letter complaining about an article written about the twinning
- newspaper cuttings
- photos
- card and photo from HRH Prince Ernst August of Hannover?
- letter from Lord Mayor of Bristol, 1987
- letters from Oberbuergemeister, Herbert Schmalstieg + Oberstadtdirektor, Hannover 1981-88
- letter from Registrar and Secretary, University of Bristol, Evan Wright - congratulations at Closs being awarded the freedom of the city of Hannover, 1987
- letters congratulating Closs on honorary degree (D.Litt) from Bristol 1987, and thanking him for invitations to the ceremony
- list of participants and itinerary, Civic delegation to Hannover
- invitation to the ceremony to confer freedom of city of Hannover on Closs
- menu, Hotel Maritim, Hannover on the occasion of the 40 year partnership between Hannover and Bristol
- invitation to and programme of the special city council session to commemorate 40 years of partnership, August 1987
- procedures and details re Hannover honorary freemanship
- telegram on Closs' 84th birthday from Oberburgermeister and Oberstadtdirektor, Hannover
- letter from Hubert Williams, Bristol 1982 re Hannover Council Executive Committee dinner
- invitation to Massed Bands Pageant and Buffet supper attended by Lord Mayors of Bristol and Hannover
- Bristol Hannover Council dinner invitation and menu, December 1989
- leaflet: Bristol/Hannover 'How it began ... in German, with Closs, *Personal View*
- Bristol/Hannover council news bulletin
- Hannover Uni - Intern 1987 with article on Closs receiving his honorary doctorate + photo
- Bristol newsletter - The Freedom of Hannover with Closs' speech of thanks
- Bristol Hannover Council Annual Report 1965

Box 53 Bristol Hannover Link

Box 53/files 1-2

- -notice of death, August Holweg, mayor of Hannover 1956-72

- -2 letters, Peter Abraham, Bristol Hannover Council 1989
- 2 letters, Betty J D Topham, Bristol Hannover Council 1989
- -telegram from mayor of Hannover (Herr Schmalstieg) on Closs' 87th birthday
- -letters and programme for visit of delegates from Hannover to Bristol 15th - 17th June 1987
- -invitation to and menu for Hannover/Bristol 40 years offriendship
- -car sticker Bristol/Hannover
- -menu for congregation dinner, 16th June 1987
- -newspaper cuttings, 1987 re Hannover/Bristol twinning
- -order of proceedings for Concert and Degree Congregation, 16th June 1987
- -Bristol/Hannover Council annual reports 1952,56,64,66 & 67
- -booklet: Bristol/Bordeaux The first 30 years 1947-77 illustrated. W McC Stewart
- -obituary: Bishop Hanns Lilje, Hannover 1977
- -life membership card: Bristol/Hannover Council
- -letter from Prof Dr Karl E Bungenstab, Stadtrat Hannover
- -invitation to a reception in Bristol for the German Ambassador,1984
- -various papers: Bristol/Hannover council
- -letters of congratulation on receiving the freedom of the city of Hannover and on his address afterwards
- -letter, 1987, from the Bristol Press and Public Relations office enclosing copies of cuttings about the 40 year celebrations
- -Bristol/Hannover Council annual reports 1947-53, 1965, + papers 1989
- -article on Closs, from the Jahrbuch der Technischen Hochschule, Hannover
- -papers re Stadtplakettenträger, Hannover in 1977 (Closs in 1962) + various events in Hannover in 1977
- -letter, Marianne Prael, Hannover 1978
- -authorisation from the Foreign Office to visit Germany for Goethe Bicentenary Festival, 1949 + copy of a telegram sent to Closs with an invitation to give a speech on Goethe's birthday
- -letter from head of town library, Hannover 1949 - thanking Closs for a copy of Die Freien Rhythmen
- -letter from Frank Palon, student at Hannover University asking Closs for help with his final essay on the twinning of Bristol and Hannover
- -programme for a visit to Hannover by Closs, September 1983
- -letter from Bristol United Press Ltd, 1987 asking for an interview re the twinning
- -press cuttings
- -notes on the goodwill mission to Hannover

Box 54/files 1-4

Correspondence with publishers, in chronological order, c1927-1989

Box 55 Royalties payments

Box 55/file 1

Blackwell - *Tristan und Isolt* . Ed.Closs, 1971-81

Cresset Press - *Medusa's Mirror*. 1957-64

Gerald Duckworth and Co. - German Lyrics, 1964-67

Harrap - *The Sea in the Shell*, 1981; *Anthology*, 1970

Hachette - *Deutsche Dichter und Denker der Gegenwart*, 1949-56 +agreement

Hodder and Stoughton Ltd - Hannah Closs : *The Silent Tarn*, 1979-83

Vanguard Press Inc - Hannah Closs : *Tristan , Silent Tarn, Deep are the Valleys*, 1974-79

Box 55/file 2

Correspondence with publishers, in chronological order

Box 56 MISCELLANEOUS

Box 56/files 1-3

- leaflet: National Anthem of the German Democratic Republic
- flyer for Goethe Jahr 1932
- old map of Frankfurt
- Latin inscription to Closs
- piece of music dedicated to Closs: translation of a Morike poem, set to music by H. Taylor-Caro
- copies of 2 letters of complaint to the BBC
- letters and information re Fulbright Travel Grants to America, 1964
- radio broadcast, 1952, Dr Friedrich Schulze-Maizier: Aus Literatur und Wissenschaft, Die Baseler Zeitschrift "Erasmus"
- Tristan Colloquium, King's College, London, signed menu
- letters, 1983, from James Pearson, Walsall
- printed drawing of UCL
- card from Nepal, signed 'Sarendon and Nayapala'?
- Indian Institute of World Culture. Programme for February
- 1960 and 1964. Newspaper cuttings - Dr Frithjof D Rodi
- A Jubilee Miscellany : K R Srinivasa, published 1954
- Bharati in English verse : S Prema, published 1958
- envelope containing photos taken in India
- photograph 'clouds before a monsoon in India'
- 7 reproductions (photos) of pictures in the Niedersächsische Landesgalerie Hannover

- photos stuck onto A4 paper, October/November 1965, Elisabeth - Zanzibar
- P Burch : *Der Uebersetzungsprozess:relativ und kreativ*
- Nicholas Hammond : *Freedom and Fate in the Oresteia of Aeschylus*
- drawing - entitled 'Conversation Piece 1844'
- record, from Goldsmith's Music Shop, New York. Free sample with UNSERE ZEITUNG recorded, + English and French translations

MISCELLANEOUS

Box 57/file 1

- letter from Heinrich Hodl, an autograph collector, Tirol, 1963
- correspondence with Agricultural Research Council -
- complaint from Closs
- correspondence with the Nobel committee of the Swedish Academy 1961-64
- page about Kurt May, Royal Hotel Bristol
- 2 songs by John Moulds on the theme of Werther
- Fact sheet on Goethe bicentennial foundation
- Russian revolutionary poster, Majakowsky 1920
- Stallgefahrtle documents
- 1 album put together by Closs - letters, notes, etc
- 3 maps, stamps booklet : *A few Charms & Spells to Help the Daily Round*
- card to commemorate Goethe centenary, illustrated Latin card
- newspaper 1/1/39 with various national anthems
- Anti-rumour campaign card
- advert for a production of *Maria Stuart*
- private report on a deputation to the Chancellor of the Exchequer on 22 November 1951
- Correspondence, articles, royalties statements - *The Sea in the Shell*
- 2 offprints + newspaper article on R.A. Schroder
- Himmelsbrief - versions in different languages -: unidentified letter from 'Arno'
- unidentified letter from 'Marmaduke'
- unidentified letter in French

Box 58 Poems & Translations:

Box 58/file 1

- German translations of English poets by Closs: Browning, Church, Donne, Hopkins, Keats, Milton, Shakespeare, Shelley, Swinburne, Tennyson, Wordsworth, Wotton

Box 58/files 2-4

- Translations of German medieval lyrics by: Elisabeth Closs, Mabel Cotterell, Dwight Durling, Kate Flores, J B Leisbman, George Meredith, Ernst Morwitz, S Praver, Margaret Richey, Ernst Sigler, Edwin Zeydel

Box 58/file 5

- Correspondence re a book of German lyric poetry + English translations - 2 letters, Max Hueber Verlag 1960
- 4 letters, Angel Flores 1959
- 1 letter, Werner Classen Verlag 1946 (about publication of 'England book' by Closs)
- 1 letter, Merkur 1953 (re publishing trans by Closs of Blake and Shelley - not possible)

Box 59 Articles etc by other people:

Box 59/file 1

- Prof Dr Bolko Frhr von Richthofen : *Zum Spatwerk Gerhart Hauptmanns 1955*
- Prof J Minor : *Die romantische Schule – Vorlesungen gehalten an der Wiener Universitat im Wintersemester 1901/2*

Box 59/file 2

- Hans Popper : *Speciosa miracula*

Box 59/file 3

- Kurt Schafer : article on Euripedes, Goethe ... 1985, asking for Closs' suggestions

Box 59/file 4

- Unidentified + part of a letter asking Closs to read through the article and make suggestions.
- H. Gordon Ward : 7 typed pages entitled *An unpublished poem on Goethe*
- Unidentified MS (not yet published?) headed *Der Glaube an die Form*

Box 60 Postcard collection

- A collection comprising nearly a thousand postcards from all over the United Kingdom, including ca. 100 from London, and from Germany, France, Italy and Austria. There are also groups of cards depicting: churches and abbeys, Franco-British exhibition of 1908, Louvre Museum exhibits, cathedrals, famous people, advertising

Box 61/files 1-4

- postcards, work, etc from Closs' students

Box 62/files 1-3

- postcards, work, etc from Closs' students

Box 63 & 64

- postcards from friends and academics, all countries

Box 65/files 1-3

- lists of manuscripts, autograph letters, 'Drucke des 18. und 19. Jahrhunderts'

Box 66/files 1-3

- Facsimiles of medieval documents

Box 67 Assorted medieval manuscripts (NB formerly Box 1c)

- 1) 'Das Leiden Christi': manuscript, in form of booklet, describing a vision by a nun of the Passion of Christ. Rhenish-Franconian, 15th century.
- 2) Pseudo-Clemens Romanus. Early 9th century west German fragment: *Recognitiones* (2, 8-12)
- 3) 20 sides (8cm x 12.5 cm) entitled 'SATYRA VI'. Handwritten. Unidentified.
- 4) Wooden spine and backing of Heinrich Seusels *Buch der ewigen Weisheit*. Six loose fragments - 4 large, 2 smaller. Handwritten. 14th century. [For further details see *Die mittelalterlichen Handschriften der Bibliothek des Institute of Germanic Studies, London*. [Article by J.L. Flood on the medieval material in this box]

Books:

- i) Heinrich Seuse: *Buch von der ewigen Weisheit*. Late 15th century manuscript in Bavarian dialect. Verses by the Scribe at end.
- ii) *Fragmente deutscher Dicht ungen des XIII/XIV. Jahrhunderts*. Collection of fragments of 13/14th century material, bound in dark green scrap book
- iii) Copy [by R. Priebisch?] of *Her Peter Dumringer von Stauffenberg*. 1147 lines. Inscription on first page reads: 'Transcribed from the unique copy, printed about 1480, in the collection of the late F. Douce Esq.' Phillipps MS 23009

Box 68/file1 Miscellaneous

- Small folder with 153 loose pp labelled "Witasek: Psychologie".
- Bundle of photocopied pages on " ... althochdeutsche Reimpoesie".
- Transcript of a manuscript by Mutter Anna Ebin im Kloster zu Pillenreut (?).
- Printed pages (from a pattern-book?) with examples of letters and styles of script and printed text.
- Written and typed lists of the mss, autograph letters and incunabula in the Priebisch-Closs Collections.

Box 68/file 2 Correspondence:

- 7 letters and postcards from James Blair Leishman to August Closs, 1950-1962.
- Postcard from Georg Leidinger to Forence Pertz, Munich, 21.12.1927.
- Holograph letter from Alfred Goedel (Hof- und Gerichtsadvokat, Graz) to "Herr Direktor" (Robert Priebisch?), dated October 18, 1927
- Postcard from Florence Pertz to Robert Priebisch, Donaueschingen 8.1 1.1927 – picture of the Donaueschinger ms of the Nibelungenlied.
- Letter from Jean Bony to August Closs re his wife's books, 20 November 1955.
- 2 holograph letters from Johann Freiking(?) to August Gloss(?), from Heisede(?), dated August 26 and 30, 1949.
- Holograph letter from "Pamela" to August Closs, June 5, 1981, accepting invitation.
- Holograph letter from Hugh l'Anson Fausset to August Closs (Saffron Waldon, July 28, 1948) re "Novalis" and other books.
- 2 holograph letters from W? (Liverpool University) 1936-1938.
- Letter from "Ursula" (n.d., Bath Summer School); "R.W." (Oxford, 1954); Kurt ? (Vienna, March 8, 1938); (?) Graz, April 26, 1918
- Holograph letter from Sir Ifor Williams (to August Closs?), dated August 1, 1942.
- Holograph letter from (?) Magdalen College re Petrarch as a model, dated May 21, 1932.
- 'W' (Liverpool University), 2 holograph letters dated 1936, 1938.
- 2 holograph letters (October 9, ???) re amongst other matters Novalis.
- Holograph letter from S. Zdarsa to August Closs re slang v. good English, dated February 22, 1926.

Box 69/file 1

- Postcards. Letter to Priebisch from Dr. Herbert Marris (?), July 1925

Box 69/file 2

- Typescript lists of books in the Pribsch collection.